SCHAERBEEK*info*

Bulletin bimensuel gratuit d'information communale – Tweewekelijks gratis gemeentelijk informatieblad

292

25•02•2019

Ça flashe à Schaerbeek !
Surveillez votre vitesse p. 4

Flitsend Schaarbeek!
Let op uw snelheid p. 5

Chantier Reyers : un invraisemblable manque d'anticipation et d'organisation p. 2

Reyerswerf: een onwaarschijnlijk gebrek aan vooruitziendheid en organisatie p. 2

A la rencontre de la nouvelle ombudsman de Schaerbeek p. 3

Ontmoeting met de nieuwe ombudsman van Schaarbeek p. 3

Le BANAD Festival à Schaerbeek les 30 et 31 mars p. 7

Het BANAD Festival in Schaarbeek op 30 en 31 maart p. 7

www.1030.be

Votre Schaerbeek Info est aussi en ligne !
www.1030.be/SI

Uw Schaarbeek Info is ook online!
www.1030.be/nl/SI

SCHAERBEEK 1030 SCHAARBEEK



Médiacité, Parkway (E40), Reyers, Lambermont
Des annonces, des annonces et puis…

Les responsables régionaux ont multiplié ces dernières semaines des annonces qui concernent Schaerbeek. Ils viennent de boucler une première lecture du Plan d'Aménagement Directeur de la Médiacité… *(p. 3)*

Mediapark, Parkway (E40), Reyers, Lambermont
Aankondigingen, aankondigingen en nog meer aankondigingen…

De voorbije weken zijn de regionale overheden niet bepaald zuinig geweest met hun aankondigingen over Schaarbeek. Ze hebben zopas een eerste keer het Richtplan van Aanleg voor het Mediapark gelezen. *(p. 3)*

TRAVAUX PUBLICS

Chantier Reyers : manque d'anticipation, absence de stratégie et mauvaise organisation

Les travaux au carrefour Diamant (Reyers) alimentent toujours l'actualité. La moindre difficulté supplémentaire au chantier, géré par la Région bruxelloise, bloque entièrement tous les quartiers adjacents. Et ce sont les citoyens, habitants ou usagers des voiries, qui sont les victimes. La commune de Schaerbeek demande aux ministres régionaux compétents d'avancer sur les aménagements à venir (y compris les futurs chantiers qui impacteront ce quartier) et de les communiquer enfin de manière transparente.



Le carrefour Diamant avant les travaux, juste après la destruction du viaduc Reyers.

Het Diamant-kruispunt voor de werken, net na de afbraak van het Reyersviaduct.

On ne voit pas le bout du tunnel, sur le chantier Reyers… Certes, il s'agit de travaux complexes, qui demandent des moyens techniques et humains importants. Mais comment expliquer le manque d'anticipation, d'organisation de chantier et de communication avec les citoyens et la commune ? Schaerbeek a communiqué ses priorités à la Région depuis plusieurs mois. Mais à l'heure actuelle, personne ne sait vers quels aménagements provisoires on se dirige. Que dire des aménagements définitifs ?

Pour un tel chantier, il est inimaginable de ne pas lier ces aménagements aux autres futurs chantiers qui transformeront le quartier : citons les dossiers du Médiapark (RTBF/VRT), de réaménagement de la E40 (la Région vient enfin de déclasser cette autoroute) et du carrefour Meiser.

La commune de Schaerbeek demande un plan précis pour l'aménagement de l'espace public, englobant tous les aspects de mobilité (pmr, piétons, cyclistes, transports publics, automobilistes). La Région doit également impliquer de façon continue les comités de quartier dans ce projet d'aménagement.



Le carrefour Diamant actuel. A quand son réaménagement ? Le manque de transparence de la Région ne permet pas à la commune de répondre à cette question.

Het Diamantkruispunt op dit moment. Wanneer zal de heraanleg klaar zijn? Door het gebrek aan transparantie vanwege het Gewest kan de gemeente hierop geen antwoord geven.

À QUAND LA FIN DES TRAVAUX ?

La communication de Bruxelles Mobilité, gestionnaire du chantier, laisse à désirer. La seule information que la commune détient concerne la fin des travaux liés aux tunnels : en mars 2019, la Région espère rouvrir les tunnels Meiser -> E40 et Montgomery -> E40. Le tunnel E40 -> Montgomery devrait suivre en mai. Un aménagement provisoire de l'espace public à la surface devrait être réalisé pour le mois de juin.

Pour ce qui est de l'aménagement définitif de la surface, rien de très précis… Bruxelles Mobilité annonce un permis d'urbanisme pour fin 2019 et le début des travaux pour le printemps/été 2020. La commune de Schaerbeek craint que ce planning ne sera pas respecté : l'étude d'incidences de l'avant-projet des aménagements (le certificat d'urbanisme) n'a toujours pas débuté. Le bureau d'étude qui réalisera cette étape vient d'être désigné par la Région, mais la première réunion de travail n'a toujours pas été programmée. Il est donc utopique de penser que les travaux respecteront ce planning.

OPENBARE WERKEN

Reyerswerf: geen vooruitziende blik, geen strategie en slechte organisatie

De werken aan het Diamantkruispunt (Reyers) halen nog elke dag het nieuws. Bij het minste bijkomende probleem op de werf slibben de omliggende wijken volledig dicht. En daar zijn de burgers, inwoners of weggebruikers het slachtoffer van. De gemeente Schaarbeek vraagt de bevoegde gewestelijke ministers om werk te maken van de volgende fasen (met inbegrip van de toekomstige werven die gevolgen zullen hebben voor deze wijk) en eindelijk eens transparant te communiceren.

Wat de Reyerswerf betreft, is het einde van de tunnel nog lang niet in zicht… Natuurlijk gaat het om ingewikkelde werken, die om aanzienlijke technische en menselijke middelen vragen. Maar hoe valt het gebrek aan een vooruitziende blik, werforganisatie en communicatie met de burger en de gemeente te verklaren? Schaarbeek heeft het Gewest al enkele maanden geleden op de hoogte gebracht van zijn prioriteiten. Maar op dit moment weet niemand aan welke voorlopige inrichting wordt gewerkt. Wat dan met de definitieve inrichting?

Voor een dergelijke werf is het ondenkbaar dat deze inrichting niet aan de andere toekomstige werven wordt gekoppeld die de wijk zullen transformeren: zoals de dossiers van het Mediapark (RTBF/VRT), de heraanleg van de E40 (het Gewest heeft deze autosnelweg eindelijk gedeclasseerd) en het Meiserkruispunt.

De gemeente Schaarbeek vraagt om een duidelijk plan voor de inrichting van de openbare ruimte, dat alle mobiliteitsaspecten omvat (personen met een beperkte mobiliteit, voetgangers, fietsers, openbaar vervoer, automobilisten). Ook moet het Gewest de buurtcomités voortdurend betrekken bij dit inrichtingsproject.

WANNEER ZULLEN DE WERKEN KLAAR ZIJN?

De communicatie van werfbeheerder Brussel Mobiliteit laat veel te wensen over. De enige informatie die de gemeente heeft over het einde van de werken aan de tunnels: in maart 2019 verwacht het Gewest de tunnels Meiser -> E40 en Montgomery -> E40 opnieuw te kunnen openen. De tunnel E40 -> Montgomery zou in mei volgen. Tegen juni zou de voorlopige inrichting van de bovengrondse openbare ruimte klaar moeten zijn.

Over de definitieve inrichting is er nog niet veel geweten… Brussel Mobiliteit kondigt de stedenbouwkundige vergunning aan tegen eind 2019 en het begin van de werken tegen het voorjaar/de zomer van 2020. De gemeente Schaarbeek vreest dat deze planning niet zal worden gehaald: de effectenstudie voor het voorontwerp van de inrichting (het stedenbouwkundig attest) is nog altijd niet begonnen. Het studiebureau dat zal instaan voor deze fase, werd onlangs aangesteld door het Gewest, maar de eerste werkvergadering is nog altijd niet gepland. Het is dan ook een utopie om te denken dat de werken deze planning zullen volgen.



La fin de l'autoroute E40 vient d'être déclassée par la Région. Une bonne nouvelle dans l'optique de son réaménagement en boulevard urbain.

Het einde van de E40-autosnelweg werd onlangs gedeclasseerd door het Gewest. Zeer goed nieuws voor de heraanleg hiervan tot stadsboulevard.

Médiacité, Parkway (E40), Reyers, Lambermont

Des annonces, des annonces et puis…



Les responsables régionaux ont multiplié ces dernières semaines les annonces qui concernent Schaerbeek. Ils viennent de boucler une première lecture du Plan d'Aménagement Directeur de la Médiacité et, dans le même temps, ils entament la réflexion pour transformer l'arrivée de la E40, l'autoroute de Liège, en boulevard urbain. Je m'en réjouis !

Cela rejoint ce que Schaerbeek demande depuis bien trop longtemps. Mais nous réclamons beaucoup de rigueur. L'exemple de l'aménagement du boulevard Reyers montre surtout un manque flagrant d'anticipation, de vision globale et d'organisation. Avec les habitants, nous posons clairement la question de la coordination des différents dossiers.

Nous exigeons du gouvernement une vision unique, ambitieuse et cohérente de la mobilité et de l'aménagement du territoire dans cette partie de ville. La Cité des Médias, Parkway, les réaménagements de Reyers mais aussi de Meiser, la réduction des entrées de milliers de navetteurs, les transports en commun, les parkings de dissuasion, la friche Josaphat… font évidemment partie d'un tout. Sans cela, chacun des projets perd de sa force et de sa pertinence.

Les enquêtes publiques risquent de déchaîner des avis nourris par l'incompréhension. Ces dossiers ont une portée régionale forte et dépassent le cadre strictement schaerbeekois, mais les riverains et les autorités communales exigeront le respect de la qualité de la vie dans leur quartier. Et que dire, dans le même esprit, de la réduction du boulevard Lambermont à deux bandes, redécouverte et annoncée aussi par notre ministre Smet. Je m'en réjouis une fois de plus car je travaille à la sécurité routière et à la sérénité des quartiers adjacents, mais je lui rappelle que nous avions fait cette même demande en 2009 (il y a 10 ans !) au ministre de la Mobilité de l'époque… Pascal Smet lui-même !

Aujourd'hui encore, Mesdames et Messieurs les Ministres, les Schaerbeekois, comme moi, veulent que tout cela avance vraiment.

EDITO • EDITO • EDITO • EDITO • EDITO • EDITO • EDITO • EDITO

Mediapark, Parkway (E40), Reyers, Lambermont

Aankondigingen, aankondigingen en nog meer aankondigingen…

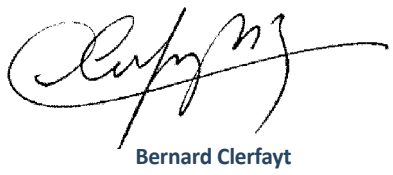
De voorbije weken zijn de regionale overheden niet bepaald zuinig geweest met hun aankondigingen over Schaarbeek. Ze hebben zopas een eerste keer het Richtplan van Aanleg voor het Mediapark gelezen. Tegelijk beginnen ze na te denken over het omvormen van de E40, de autosnelweg die van Luik komt, tot stadsboulevard. Daar ben ik blij om!

Dit sluit aan bij wat Schaarbeek al lang vraagt. Maar we eisen een strikte discipline. Uit het voorbeeld van de inrichting van de Reyerslaan blijkt vooral een flagrant gebrek aan vooruitziendheid, globale visie en organisatie. Samen met de inwoners vragen we ons af hoe het met de coördinatie van de verschillende dossiers zit.

We eisen van de regering een eenduidige, ambitieuze en coherente visie op mobiliteit en ruimtelijke ordening in dit deel van de stad. Het Mediapark, Parkway, de heraanleg van de Reyerslaan en het Meiserplein, het beperken van de instroom van duizenden pendelaars, het openbaar vervoer, overstapparkings, de Josaphatsite… maken uiteraard deel uit van een groter geheel. Anders verliest elk van deze projecten aan kracht en relevantie.

De openbare onderzoeken dreigen adviezen op te leveren die ingegeven zijn door onbegrip. Deze dossiers hebben een grote regionale impact en gaan verder dan het zuiver Schaarbeekse kader, maar de buurtbewoners en de gemeentelijke overheden zullen eisen dat de leefkwaliteit in hun wijk wordt gerespecteerd. En, in diezelfde geest, hoe zit het met de omvorming van de Lambermontlaan tot twee rijstroken, een idee dat ook werd herontdekt en aangekondigd door onze minister Smet. Nogmaals, daar ben ik blij om. Ik hou me bezig met de verkeersveiligheid en sereniteit van de aangrenzende wijken, maar herinner hem eraan dat we diezelfde vraag al in 2009 (10 jaar geleden!) stelden aan de toenmalige minister van mobiliteit… Pascal Smet zelf!

Ook vandaag, dames en heren ministers, willen de Schaarbekenaren net als ik dat er echt iets verandert.



Bernard Clerfayt

Votre Bourgmestre / Uw Burgemeester

ADMINISTRATION

A la rencontre de la nouvelle ombudsman de Schaerbeek

Nawel Hammami, ombudsman de la commune de Schaerbeek, vient de prêter serment devant le Conseil communal. Schaerbeek devient ainsi la seconde commune bruxelloise à proposer ce service à ses citoyens. Mais en quoi consiste-t-il ? Rencontre avec la jeune juriste.

Schaerbeek Info : ***Concrètement, que fait une ombudsman au quotidien ?***

Nawel Hammami : J'ai deux missions principales, que j'exerce en toute indépendance.

1. Je reçois les réclamations des citoyens, mais en seconde ligne ! Les citoyens doivent d'abord s'adresser au service concerné. Si un problème subsiste, ils peuvent alors me contacter.
2. Sur base des échanges avec les citoyens et les services de la commune, je formule des recommandations au Collège communal pour améliorer le fonctionnement de l'administration.

S.I. : ***Peux-tu traiter toutes les plaintes des citoyens ?***

N.H. : Il y a deux limites à mon champ de compétences : je ne peux pas traiter les réclamations d'ordre politique (par exemple, « *je ne suis pas d'accord avec la zone 30* »). Et lorsqu'il s'agit de domaines pour lesquels la procédure de réclamation est réglementée (comme les sanctions administratives ou les marchés publics), je ne peux pas émettre un avis sur le fond du dossier, mais je peux évaluer l'application des procédures et suggérer d'éventuelles adaptations.

S.I. : ***En tant que nouvelle ombudsman de Schaerbeek, quels sont tes objectifs ?***

N.H. : Mon objectif est de réduire la distance entre les citoyens et leur administration. Collaboration, écoute, conciliation et dialogue sont pour moi les outils de travail de l'ombudsman. Tout l'enjeu, c'est de transformer la réclamation en un moteur qui permet d'améliorer les choses tant pour les citoyens que pour les employés communaux.

Comment contacter l'ombudsman de Schaerbeek ?

Consultations sur rendez-vous uniquement

ombudsman@schaerbeek.be

02/244 73 70

En fonction des réclamations qu'elle recevra, Nawel formulera des recommandations au Collège des Bourgmestre et Echevins.



Naargelang de klachten die ze ontvangt, zal Nawel aanbevelingen formuleren voor het College van Burgemeester en Schepenen.

ADMINISTRATIE

Ontmoeting met de nieuwe ombudsman van Schaarbeek

Nawel Hammami, ombudsman van de gemeente Schaarbeek, heeft de eed afgelegd voor de Gemeenteraad. Daarmee wordt Schaarbeek de tweede Brusselse gemeente die deze dienst aan haar burgers aanbiedt. Maar wat houdt dat precies in? Ontmoeting met de jonge juriste.

Schaarbeek Info: ***Wat zijn de dagelijkse taken van een ombudsman?***

Nawel Hammami: Ik heb twee belangrijke opdrachten, die ik volledig onafhankelijk uitvoer:

1. Ik ontvang de klachten van de burgers, maar pas in tweede lijn! Dat wil zeggen dat de burgers zich eerst tot de betrokken dienst moeten wenden. Als een probleem toch niet opgelost raakt, dan kunnen ze met mij contact opnemen.
2. Op basis van gesprekken met de burgers en met de gemeentelijke diensten formuleer ik aanbevelingen voor het College van de gemeente om de werking van het gemeentebestuur te verbeteren.

S.I.: ***Kan je alle klachten van burgers behandelen?***

N.H.: Ik ben echter niet bevoegd voor klachten die verband houden met het beleid (bijvoorbeeld: "*Ik ga niet akkoord met de Zone 30*"). Ook als er specifieke administratieve procedures zijn binnen de gemeente (bijvoorbeeld wat betreft administratieve sancties, openbare aanbestedingen enz.) heb ik geen enkele bevoegdheid over de inhoud ervan. Het is pas als er een probleem is met de toepassing van de procedures dat ik kan ingrijpen.

S.I.: ***Wat zijn je doelstellingen als nieuwe ombudsman van Schaarbeek?***

N.H.: Het is mijn doel om de afstand tussen de burgers en het bestuur te verkleinen. Samenwerking, luisterbereidheid, bemiddeling en dialoog zijn voor mij dé werkmiddelen van de ombudsman. De uitdaging bestaat erin om de klacht om te buigen tot een drijfveer om dingen te verbeteren, zowel voor de burgers als voor de gemeentelijke ambtenaren.

Contact opnemen met de ombudsman van Schaarbeek:

Raadplegingen alleen op afspraak

ombudsman@schaarbeek.be

02/244 73 70

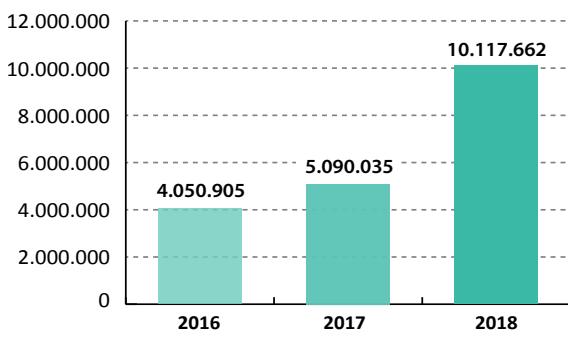
PAS DE PLACE POUR LA VIOLENCE ROUTIÈRE À SCHAERBEEK

La vitesse est un facteur d'insécurité mais également un élément aggravant lors d'un accident de roulage. La Zone de police Bruxelles-Nord (Schaerbeek – Evere – Saint-Josse-ten-Noode) a décidé d'augmenter significativement le nombre de contrôles de vitesse sur le territoire de la commune. L'objectif : diminuer drastiquement les violences routières à Schaerbeek pour augmenter la qualité de vie des Schaerbeekois.

« *La sécurité sur nos routes et la violence routière est la préoccupation principale des Schaerbeekois*, souligne Bernard Clerfayt, Bourgmestre de Schaerbeek et Président de la Zone de police. *Nous voulons une politique forte, tant au niveau prévention qu'au niveau des contrôles et de la répression. J'ai demandé à la police de mettre en œuvre un plan ambitieux qui aujourd'hui porte ses fruits, même si nous devons viser encore plus de résultats.* »

La violence routière est en augmentation partout à Bruxelles, ce n'est pas un phénomène propre à Schaerbeek, ni à la Zone Bruxelles-Nord. Par contre, notre police a la particularité d'avoir réalisé des efforts considérables pour lutter contre les excès de vitesse. En 2018, la Zone de police a enregistré 534 opérations de contrôle de vitesse et contrôlé 10.117.662 véhicules. C'est deux fois plus qu'en 2017 !

Nombre de véhicules contrôlés par la Zone Bruxelles-Nord



DES MOYENS MATÉRIELS ET HUMAINS EN HAUSSE

« *Pour répondre à ce plan très ambitieux, nous avons renforcé le dispositif que nous utilisons pour lutter contre la vitesse* », explique Frédéric Dauphin, le Chef de corps de la Zone Bruxelles-Nord. Ce dispositif se compose actuellement de 9 poteaux fixes, 2 radars mobiles, le radar tronçon du boulevard Léopold III, de plusieurs radars préventifs et d'un radar Lidar mis à disposition par la Région bruxelloise.

« *Mais nous avons également renforcé nos équipes Radars,* poursuit Frédéric Dauphin. *En 2017, le service Radars comptait 2 policiers. Aujourd'hui, il en compte 10. Après une période de formation, le service est maintenant pleinement opérationnel !* »



Le Bourgmestre Bernard Clerfayt et le Chef de zone Frédéric Dauphin ont mis en œuvre un plan ambitieux en matière de contrôle de vitesse qui porte ses fruits.

Burgemeester Bernard Clerfayt en Korpschef Frédéric Dauphin hebben een ambitieus plan voor snelheidscontroles uitgewerkt dat zijn vruchten afwerpt.

LA JUSTICE DOIT SUIVRE

Ces changements, on l'a vu, ont permis de multiplier par deux le nombre de véhicules contrôlés entre 2017 et 2018. Dû à un manque de moyens, le tribunal de police ne sanctionne malheureusement pas tous les fous du volant… « *Nous faisons des efforts considérables pour garantir la sécurité routière sur notre territoire,* ajoute le Bourgmestre Bernard Clerfayt. *La police engrange ces bons résultats au prix d'un travail très professionnel, et je l'en félicite. Pour ne pas gâcher ce travail, nous demandons urgemment au Fédéral de donner à la justice plus de moyens pour accompagner nos efforts !* »

> *« En 2018, la Zone de police a enregistré 534 opérations de contrôle de vitesse et contrôlé 10.117.662 véhicules. C'est deux fois plus qu'en 2017 !*

Une intensification des radars sur certains axes

Malgré l'augmentation des contrôles et du nombre de véhicules contrôlés par la Zone Bruxelles-Nord, la police a constaté que les vitesses enregistrées sur certains axes restaient élevées… La Zone a répertorié ces axes et le service Radars y installera des contrôles en priorité !

La Zone de police a identifié sur son territoire 6 axes prioritaires (dont 4 à Schaerbeek) pour le contrôle des vitesses. Ils ont été déterminés en fonction du nombre d'excès de vitesse constatés, de l'intensité de ces excès de vitesse, le nombre d'accidents avec blessés, la présence d'écoles aux alentours ou d'autres usagers vulnérables.

QUELLES RUES FONT PARTIES DE CES AXES PRIORITAIRES ?

Sur la commune de Schaerbeek, la chaussée de Helmet, la rue Royale Sainte-Marie, la rue Van Oost (toutes en zone 30) et la chaussée de Louvain (en zone 50) font partie de ces axes prioritaires. A Evere et à Saint-Josse-ten-Noode, la police a sélectionné l'avenue Jules Bordet et la rue Royale (toutes en zone 50).

Depuis octobre 2018, notre Zone de police organise au minimum un contrôle radar par semaine sur chacun de ces axes prioritaires. Des contrôles ciblés s'intensifient sur ces artères, mais cela ne veut pas dire que la police ne s'occupe plus de toutes les autres rues du territoire !

La commune a aussi interpellé la Région bruxelloise il y a plusieurs mois pour rendre les radars du boulevard Lambermont opérationnels. Le réasphaltage de cette voirie régionale est indispensable au bon fonctionnement des radars situés entre autres au croisement de la rue des Héliotropes et du boulevard Lambermont, où s'est passé un dramatique accident il y a peu.



LES EXCÈS DE VITESSE ENREGISTRÉS EN QUELQUES CHIFFRES

En 2018, la Zone Bruxelles-Nord a verbalisé **24.068** véhicules pour un excès de vitesse. **15.019** d'entre eux (**63%**) dépassaient d'au moins **14 km/h** la vitesse légale. Les services de police ont verbalisé un véhicule à **88 km/h** dans la rue Van Oost (zone 30) en semaine à 16h, un automobiliste à **93 km/h** sur la rue Royale Sainte-Marie et à **106 km/h** sur l'avenue Jules Bordet en semaine à la sortie des classes, une voiture à **161 km/h** sur le boulevard Leopold III (zone 50) en semaine à 10h, ou encore une autre à **131 km/h** sur le boulevard Lambermont (zone 50) en pleine nuit en semaine !

Plus d'infos sur la sécurité routière à Schaerbeek
www.1030.be/securite-routiere

VERKEERSAGRESSIE WORDT NIET GETOLEREERD IN SCHAARBEEK

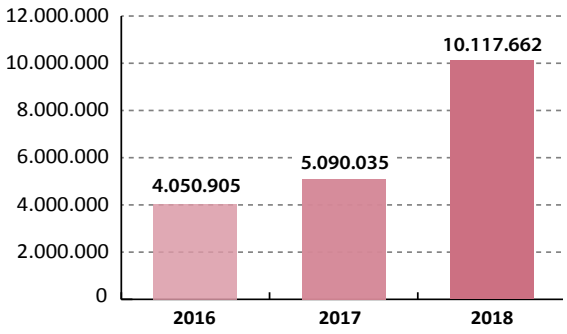
Snelheid zorgt niet alleen voor onveiligheid, maar verergert ook de gevolgen van een verkeersongeval. Daarom heeft de Politiezone Brussel-Noord (Schaarbeek – Evere – Sint-Joost-ten-Node) besloten om het aantal snelheidscontroles op het grondgebied van de gemeente gevoelig op te voeren. Doel: de verkeersagressie in Schaarbeek drastisch verlagen om de leefkwaliteit van de Schaarbekenaren te verhogen.

"*De veiligheid op onze wegen en verkeersagressie zijn de belangrijkste bekommernissen van de Schaarbekenaren*," benadrukt Bernard Clerfayt, Burgemeester van Schaarbeek en Voorzitter van de Politiezone. "*We willen een sterk beleid, zowel op het vlak van preventie als op het vlak van controle en repressie. Ik heb de politie gevraagd om een ambitieus plan uit te werken dat vandaag zijn vruchten afwerpt. Toch moeten we op nog betere resultaten mikken.*"
Overal in Brussel zien we een toename van de verkeersagressie. Dit fenomeen is niet beperkt tot Schaarbeek of de Zone Brussel-Noord. Het bijzondere aan onze politie is echter dat ze aanzienlijke inspanningen heeft geleverd om overdreven snelheid te bestrijden. In 2018 hield de politiezone 534 snelheidscontroles en controleerde ze 10.117.662 voertuigen. Dat is twee keer meer dan in 2017!

MEER MATERIËLE EN MENSELIJKE MIDDELEN

"Om dit zeer ambitieuze plan te realiseren, hebben we meer middelen ingezet bij de bestrijding van overdreven snelheid," aldus Frédéric Dauphin, Korpschef van de Zone Brussel-Noord. *Momenteel beschikken we over 9 vaste flitspalen, 2 mobiele radars, trajectcontrole op de Leopold III-laan, verscheidene preventieve radars en een Lidar-radar die door het Brussels Gewest ter beschikking wordt gesteld.*

Aantal gecontroleerde voertuigen door de Politiezone



"Maar we hebben ook onze radarteams versterkt," gaat Frédéric Dauphin verder. *"In 2017 telde de Radardienst 2 politieagenten. Vandaag zijn ze met 10. Na een opleidingsperiode is de dienst nu volledig operationeel!"*

HET GERECHT MOET VOLGEN

Dankzij deze veranderingen konden we het aantal gecontroleerde voertuigen verdubbelen tussen 2017 en 2018. Jammer genoeg bestraft de politierechtbank niet alle wegpiraten, wegens een gebrek aan middelen… "*Wij leveren aanzienlijke inspanningen om de verkeersveiligheid op ons grondgebied te verzekeren,*" voegt Burgemeester Bernard Clerfayt eraan toe. "*De politie boekt deze goede resultaten dankzij hun uiterst professionele werk. Daar ben ik hen dankbaar voor. Opdat dit werk niet voor niets zou zijn, vragen we de federale overheid dringend om het gerecht meer middelen te geven om onze inspanningen te ondersteunen!*"



Le service Radars comptait 2 policiers en 2017.
Aujourd'hui, il en compte 10 !
In 2017 telde de Radardienst 2 politieagenten.
Vandaag zijn ze met 10!

« In 2018 hield de politiezone 534 snelheidscontroles en controleerde ze 10.117.662 voertuigen. Dat is twee keer meer dan in 2017!

Meer radars op sommige assen

Ondanks de stijging van het aantal controles en het aantal gecontroleerde voertuigen door de Zone Brussel-Noord heeft de politie vastgesteld dat de snelheid op sommige assen hoog blijft… De Zone heeft deze assen opgelijst en de Radardienst zal er prioritaire controles houden!

De Politiezone heeft op haar grondgebied 6 prioritaire assen (waaronder 4 in Schaarbeek) geïdentificeerd voor snelheidscontroles. Deze assen werden bepaald afhankelijk van het aantal snelheidsovertredingen dat in het verleden werd vastgesteld, de intensiteit van deze snelheidsovertredingen, het aantal ongevallen met gewonden, de aanwezigheid van scholen of andere zwakke weggebruikers in de omgeving.

DE VASTGESTELDE SNELHEIDSOVERTREDINGEN IN ENKELE CIJFERS

In 2018 verbaliseerde de Zone Brussel-Noord **24.068** voertuigen voor overdreven snelheid. **15.019** hiervan **(63%)** reden minstens **14 km/u** sneller dan toegelaten. De politiediensten verbaliseerden een voertuig dat om 16u op een weekdag 88 km/u reed in de Van Ooststraat (zone 30), een automobilist die **93 km/u** reed in de Koninklijke Sint-Mariastraat en een die **106 km/u** reed op de Jules Bordetlaan toen de school net uit was, een auto die om 10u op een weekdag **161 km/u** reed op de Leopold III-laan (zone 50) en een andere die 's nachts op een weekdag **131 km/u** reed op de Lambermontlaan (zone 50)!

WELKE STRATEN MAKEN DEEL UIT VAN DEZE PRIORITAIRE ASSEN?

Wat de gemeente Schaarbeek betreft, maken de Helmetsesteenweg, de Koninklijke Sint-Mariastraat, de Van Ooststraat (allemaal zone 30) en de Leuvensesteenweg (zone 50) deel uit van deze prioritaire assen. In Evere en Sint-Joost-ten-Node koos de politie voor de Jules Bordetlaan en de Koningsstraat (allebei zone 50).
Sinds oktober 2018 organiseert onze Politiezone minstens één radarcontrole per week op elk van deze prioritaire assen! Op deze assen zullen de doelgerichte controles worden opgevoerd, maar dit betekent niet dat de politie zich niet langer zal bezighouden met alle andere straten op ons grondgebied!
Enkele maanden geleden vroeg de gemeente het Brussels Gewest ook om de radars langs de Lambermontlaan operationeel te maken. Het herasfalteren van deze gewestweg is onontbeerlijk voor de goede werking van de radars, o.a. aan het kruispunt van de Heliotropenlaan en de Lambermontlaan, waar onlangs nog een dramatisch ongeval plaatsvond.



Meer info over de verkeersveiligheid in Schaarbeek
www.1030.be/nl/verkeersveiligheid

CPAS

La Présidente du CPAS passe la main

Après 15 ans et demi de service, Dominique Decoux quitte son poste de présidente du CPAS de Schaerbeek en cette fin de mois de février. Pour le Schaerbeek Info, elle évoque ses souvenirs et l'avenir du CPAS.

En 2003, vous devenez présidente du CPAS. Quels étaient vos objectifs et vos rêves ?
En 2003, le CPAS avait mauvaise réputation, était pointé du doigt par de nombreux acteurs associatifs et publics. Je rêvais que nous devenions, à l'inverse, un CPAS bienveillant. Je voulais qu'avec l'administration, nous mettions tout en œuvre pour offrir le meilleur service aux citoyens bénéficiaires, les accompagner le plus respectueusement possible.

Qu'avez-vous changé pour remplir cet objectif ?
Beaucoup de choses. On a créé des services : logement, énergie, ombudsman… On a aussi amélioré notre accueil des citoyens, devenu aujourd'hui un exemple. On a également voulu travailler davantage main dans la main avec le secteur associatif. On a ensemble créé la Coordination de l'Action Sociale de Schaerbeek (CASS). La volonté à travers cela était de partager nos expériences et ressources pour lutter plus efficacement contre la pauvreté.

Le CPAS organise également des ateliers pour les citoyens bénéficiaires. Dans quel but ?
La précarité engendre la solitude. Notre service Participation sociale organise des activités en tout genre : sportives, culinaires, culturelles… A travers celles-ci, les personnes se rencontrent, tissent des liens et retrouvent une confiance, une estime de soi suffisante. C'est la condition première pour que ces personnes puissent de nouveau croire en l'avenir et se lancer dans un projet qui fasse sens pour elles.

Quels sont les gros projets en cours du CPAS ?
Il y en a plusieurs. Parmi eux, la construction de notre première crèche, qui offrira 60 places dont 50 pour les enfants de parents bénéficiaires ; la rénovation complète de notre Maison de repos Albert de Latour, avec à proximité la construction d'un îlot de logements pour seniors en collaboration avec le Foyer schaerbeekois ; la poursuite de notre projet "Culture CPAS 1030", qui vise la transformation du CPAS en une organisation collaborative et participative…



OCMW

De Voorzitster van het OCMW geeft de fakkel door

Na 15,5 jaar dienst stopt Dominique Decoux eind februari als Voorzitster van het OCMW van Schaarbeek. Voor Schaarbeek Info haalt ze herinneringen op en blikt ze vooruit op de toekomst van het OCMW.

In 2003 werd u Voorzitster van het OCMW. Wat waren uw doelstellingen en dromen?
In 2003 had het OCMW een slechte reputatie en werd het door veel verenigingen en openbare actoren met de vinger gewezen. Het was mijn droom om van het OCMW iets positiefs te maken. Samen met het bestuur wou ik er alles aan doen om de beste dienstverlening te bieden aan de begunstigden en hen met zoveel mogelijk respect te helpen.

Wat heeft u veranderd om deze doelstelling te realiseren?
Een heleboel dingen. We hebben diensten opgericht, zoals huisvesting, energie, een ombudsman… We hebben ook ons onthaal van de burger verbeterd, dat nu een voorbeeld voor anderen is. We wilden ook nauwer samenwerken met de verenigingssector. Samen richtten we de Coördinatie van de Schaarbeekse Sociale Actie (CSSA) op. Zo wilden we onze ervaringen en middelen delen om armoede efficiënter te bestrijden.

Het OCMW organiseert ook workshops voor de begunstigden. Met welk doel?
Kansarmoede leidt tot eenzaamheid. Onze dienst Sociale Participatie organiseert allerlei sportieve, culinaire, culturele,… activiteiten. Via deze activiteiten kunnen mensen elkaar ontmoeten, banden smeden en weer zelfvertrouwen krijgen, voor een beter zelfbeeld. Dit is een eerste vereiste opdat ze opnieuw in de toekomst kunnen geloven en aan een project kunnen werken dat voor hen zinvol is.

Wat zijn de huidige grote werven van het OCMW?
Er zijn verscheidene projecten gepland. Zo is er de bouw van onze eerste crèche, goed voor 60 plaatsen waarvan 50 voor kinderen van begunstigde ouders; de volledige renovatie van ons rusthuis Albert de Latour met in de buurt de bouw van woningen voor senioren in samenwerking met de Schaarbeekse Haard; de voortzetting van ons project "Cultuur OCMW 1030", dat het OCMW moet transformeren in een samenwerkende en participatieve organisatie…



PROPRETÉ & ESPACES VERTS

Pas besoin de nourrir les ânes du parc Josaphat !

De plus en plus de personnes donnent de la nourriture aux ânes du parc Josaphat, à tel point que les services communaux ne peuvent plus les nourrir. Et les ânes prennent du poids malgré tout…

Les ânes Camille et Gribouille ne vivent pas bien cette situation : ils doivent avoir une alimentation étudiée, déterminée par un vétérinaire. Leur surpoids peut générer de graves problèmes de santé.
Si vous aimez les ânes de la commune de Schaerbeek, ne soyez pas aussi têtu qu'eux : ne les nourrissez plus ! Le service Propreté & Espaces verts pourra recommencer à les nourrir de manière équilibrée.
Attention, les personnes ne respectant pas cette règle pourraient être verbalisées et écoper d'une amende de 135 € !

Dit artikel staat in het Nederlands op p. 11.

PATRIMOINE

Brussels Art Nouveau & Art Deco Festival

Découvrez les joyaux architecturaux schaerbeekois

Du 16 au 31 mars, le Brussels Art Nouveau & Art Deco Festival (BANAD) débarque à Bruxelles. A l'achat d'un pass, vous pourrez visiter plus de 40 intérieurs ouverts exceptionnellement et suivre des parcours Art nouveau et Art Déco. Chaque week-end, le festival met à l'honneur différents quartiers. Les 30 et 31 mars, ce sera au tour de Schaerbeek de se dévoiler !



Découvrez deux halls d'entrées d'immeubles Art Déco qui ont conservé leur ascenseur ancien.

« *Chaque année, Schaerbeek renforce son attractivité grâce à la valeur de son patrimoine architectural. Le BANAD Festival est une manière de découvrir tous nos joyaux* », souligne Frédéric Nimal, Echevin du Patrimoine.

Pour le BANAD Festival, 7 bâtiments schaerbeekois ouvriront leurs portes les 30 et 31 mars.

Parmi eux, une visite de deux halls d'entrées d'immeubles Art Déco qui ont conservé leur ascenseur ancien. Vous comprendrez ainsi tout l'intérêt de leur préservation ! L'ancienne maison personnelle de l'architecte Gaspard Devalck, située rue Van Hasselt, aux vitraux remarquables, pimentera le programme du festival. Sans oublier les complexes scolaires Art nouveau construits par Henri Jacobs : l'école n°1 et l'école n°13. Petit extra le 24 mars, la Maison Autrique proposera deux visites : la première traduite en langue des signes et la deuxième destinée aux enfants et leurs parents !



De vroegere woning van architect Gaspard Devalck, met haar opmerkelijke glas-in-loodramen, staat op het programma van dit BANAD Festival.

© G. Van Tichelen

Au programme de ce BANAD Festival, l'ancienne maison personnelle de l'architecte Gaspard Devalck, aux vitraux remarquables.

Infos et réservations :
02/319 50 01
info@explore.brussels
Pass – Différentes formules, découvrez les tarifs sur :
www.banad.brussels

100 X 2 ENTRÉES GRATUITES À LA 5e FOIRE D'OBJETS ART NOUVEAU ET ART DÉCO !

Le 31 mars de 10 à 18h, en clôture du BANAD Festival, ne ratez pas la Foire d'objets Art nouveau et Art Déco. Au même moment se tiendront également un salon de restaurateurs du patrimoine et une journée d'expertises (par Jean-Jacques Wattel de la Maison Tajan, Paris)
Où : Ecole 13 et Athénée Fernand Blum, avenue de Roodebeek 103

100x2 entrées gratuites (valeur 5 €) disponibles via
patrimoine@schaerbeek.be
02/240 34 90

ERFGOED

Brussels Art Nouveau & Art Deco Festival

Ontdek de architecturale parels van Schaarbeek

Van 16 tot 31 maart vindt het Brussels Art Nouveau & Art Deco Festival (BANAD) plaats. Door een pass te kopen, kunt u meer dan 40 uitzonderlijk geopende interieurs bezoeken en art-nouveau- en art-decoroutes volgen. Ieder weekend zet het festival andere wijken in de schijnwerpers. Op 30 en 31 maart is het de beurt aan Schaarbeek!

" *Jaar na jaar wordt Schaarbeek aantrekkelijker door zijn waardevolle architecturale erfgoed. Het BANAD Festival is een manier om al onze parels te ontdekken,*" benadrukt Frédéric Nimal, Schepen van Erfgoed.

Naar aanleiding van het BANAD Festival openen 7 Schaarbeekse gebouwen hun deuren op 30 en 31 maart. U kunt dan onder andere twee inkomhallen van art-decogebouwen bezoeken waar de oude lift nog aanwezig is. Zo begrijpt u hoe belangrijk het is om die te bewaren!

Ook op het programma: de vroegere woning van architect Gaspard Devalck, gelegen in de Van Hasseltstraat, met haar opmerkelijke glas-in-loodramen. En we mogen ook de schoolcomplexen in art-nouveaustijl van de hand van Henri Jacobs niet vergeten: school nr. 1 en school nr. 13.

Als extraatje organiseert het Autrique-huis op 24 maart twee bezoeken: een eerste met gebarentolk en een tweede voor kinderen en hun ouders!



100 X 2 VRIJKAARTEN VOOR DE 5e BEURS VAN ART-NOUVEAU- EN ART-DECOVOORWERPEN!

Mis als afsluiter van het BANAD Festival de Beurs van art-nouveau- en art-decovoorwerpen niet, op 31 maart van 10 tot 18u. Op hetzelfde moment vinden er ook een beurs voor erfgoedrestaurateurs en een expertisedag plaats (door Jean-Jacques Wattel van Maison Tajan, Parijs)
Waar: School 13 en Atheneum Fernand Blum, Roodebeeklaan 103

100x2 vrijkaarten (t.w.v. € 5) verkrijgbaar via
erfgoed@schaarbeek.be
02/240 34 90

Info en reservaties:
02/319 50 01
info@explore.brussels
Pass – Verschillende formules, ontdek de tarieven op:
www.banad.brussels

Séance d'information sur la modernisation des ascenseurs anciens

Beaucoup de propriétaires sont préoccupés par la modernisation de leur ascenseur, particulièrement lorsqu'ils habitent un immeuble ancien. En collaboration avec Save our Elevators asbl, la commune de Schaerbeek organise une séance d'information à l'Hôtel communal.

Le mercredi 20 mars à 18h, salle des Mariages de l'Hôtel communal, place Colignon.

Infos et inscription gratuite :
patrimoine@schaerbeek.be
02/240 34 90

Evenement in het Frans, iedereen is welkom!

CONFÉRENCE

Photographies d'architecture de l'entre-deux-guerres

Par Yaron Pesztat, directeur du Département Architecture Moderne du Civa

A partir d'une sélection d'images d'archives issues des très riches collections du Civa, l'auteur présentera un ensemble de bâtiments emblématiques. Il exposera la manière dont l'image photographique a contribué à en faire des icônes.

Le lundi 25 mars à 20h, salle des Mariages de l'Hôtel communal, place Colignon.

Gratuit, réservation indispensable :
patrimoine@schaerbeek.be
02/240 34 90
Evenement in het Frans, iedereen is welkom!

PROPRETÉ

En 2018, la commune a veillé sur la propreté

La commune de Schaerbeek gère toutes les missions de propreté sur les voiries communales : balayage, vidange des corbeilles publiques, curage des avaloirs ou encore enlèvement des dépôts clandestins. Le service Propreté & Espaces Verts compte aujourd'hui 230 agents, qui ont travaillé d'arrache-pied en 2018 pour bichonner les rues schaerbeekoises.

La propreté à Schaerbeek, comme dans toutes les communes bruxelloises, est assurée par plusieurs opérateurs : il y a la commune, Bruxelles-Propreté, mais aussi Bruxelles Environnement et Bruxelles Mobilité. Le personnel du service communal, administré par le Cabinet de l'Echevine Deborah Lorenzino, travaille en semaine, mais aussi durant les week-ends en équipe réduite.

78.000 INTERVENTIONS EN 2018

En 2018, le service Propreté & Espaces verts a effectué plus de 78.000 interventions. Citons entre autres l'évacuation de dépôts clandestins, de sacs poubelle non conformes ou sortis au mauvais moment et autres types de déchets qui ne devraient pas se trouver sur la voie publique.
Afin de maintenir les rues de Schaerbeek propres, elles sont balayées par nos agents en moyenne 5 jours par semaine. 2 fois plus qu'il y a 15 ans ! Le contact center du service rassemble toutes les statistiques d'interventions, ce qui permet d'ajuster le travail en permanence et d'évaluer le travail fourni.

LA PROPRETÉ, C'EST AUSSI GRÂCE À VOUS

Toutefois, le citoyen a également son rôle à jouer dans le maintien de la propreté. Prenez soin de sortir vos sacs aux jours et heures prescrits, débarrassez-vous correctement de vos encombrants et ne jetez pas vos déchet dans la rue. Tous ensemble, veillons à garder Schaerbeek propre !

Une question ? Une remarque ?
Notre contact center est à votre écoute
0800/939 88
proprete@schaerbeek.be
Le contact center traite plus d'une centaine de demandes citoyennes par mois.

2018 EN QUELQUES CHIFFRES

- **19 tonnes** de déchets ramassés par jour dans les rues de Schaerbeek.
- **3.000 personnes** verbalisées pour avoir déposé des déchets sur la voie publique hors du cadre prescrit.
- Avec le métal collecté, nous pourrions construire **12 Tours Eiffel** chaque année.
- **34.265 encombrants** (petits et gros) ramassés.
- **8 tonnes** d'huile collectées dans les Olio-box.



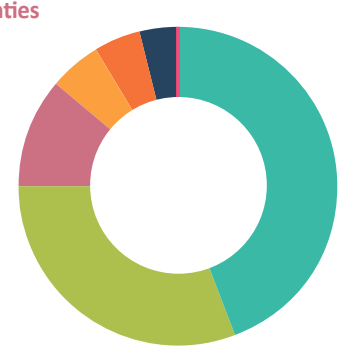
En partenariat avec Bruxelles-Propreté, la commune de Schaerbeek organise 2 collectes d'encombrants mobiles par an.

In samenwerking met Net Brussel organiseert de gemeente Schaarbeek 2 mobiele ophalingen van grof huisvuil per jaar.

QUE FAIRE DE VOS ENCOMBRANTS ?

Vous pouvez soit demander un enlèvement gratuit à domicile de 3 m³ en téléphonant à Bruxelles-Propreté (0800/981 81), soit les apporter (3 m³ gratuits par jour) à la déchetterie régionale, rue du Rupel (1000 Bruxelles).

Part des types d'intervention les plus fréquentes
Aandeel van de verschillende soorten netheidsinterventies



NETHEID

In 2018 hield de gemeente alles netjes

De gemeente Schaarbeek staat in voor alle activiteiten die met de netheid van de gemeentelijke wegen te maken hebben: vegen, de openbare vuilnisbakken leegmaken, de rioolkolken ruimen of sluikstorten verwijderen. Vandaag telt de dienst Schaarbeek Netheid & Groene ruimtes 230 medewerkers, die in 2018 hard hebben gewerkt om de Schaarbeekse straten te doen blinken.

2018 IN ENKELE CIJFERS

- **19 ton** afval per dag opgehaald in Schaarbeek.
- **3.000 personen** geverbaliseerd omdat ze afval buiten de voorgeschreven dagen of uren hadden buitengezet.
- Met het opgehaalde metaal zouden we ieder jaar **12 Eiffeltorens** kunnen bouwen.
- **34.265 stuks grof huisvuil** (klein en groot) opgehaald.
- **8 ton** olie opgehaald via de Olioboxen.



Le service Propreté & Espaces verts compte 230 employés, dont Catherine.

De dienst Netheid & Groene Ruimtes telt 230 medewerkers, onder wie Catherine.

Net als in alle andere Brusselse gemeentes wordt de netheid in Schaarbeek verzekerd door verscheidene operatoren: de gemeente en Net Brussel, maar ook Leefmilieu Brussel en Brussel Mobiliteit. Het personeel van de gemeentedienst, beheerd door het kabinet van Schepen Deborah Lorenzino, werkt niet alleen op weekdagen, maar ook in het weekend, met een minimale bezetting.

78.000 INTERVENTIES IN 2018

In 2018 voerde de dienst Schaarbeek Netheid & Groene ruimtes meer dan 78.000 interventies uit. Enkele voorbeelden: het verwijderen van sluikstorten, vuilniszakken die niet conform zijn of op het verkeerde moment buitengezet zijn en ander afval dat zich niet op de openbare weg zou mogen bevinden.
Om de Schaarbeekse straten proper te houden, worden ze gemiddeld 5 dagen per week geveegd door onze medewerkers. Dubbel zoveel dan 15 jaar geleden! Het contactcentrum van de dienst verzamelt alle statistieken over interventies. Zo kan het werk voortdurend worden aangepast en het geleverde werk worden geëvalueerd.

NETHEID IS OOK AAN U TE DANKEN

Maar ook burgers kunnen een rol spelen bij deze netheid. Zet uw vuilniszakken op de voorgeschreven dagen en uren buiten, stort uw grof huisvuil zoals het hoort en gooi uw afval niet op straat.

WAAR NAARTOE MET UW GROF HUISVUIL?

U kunt tot 3 m³ gratis laten ophalen aan huis door naar Net Brussel te bellen (0800/981 81), of dit naar het gewestelijke containerpark brengen (3 m³ gratis per dag), Rupelstraat (1000 Brussel).

Vragen? Een opmerking?
Ons contactcentrum staat tot uw dienst op:
0800/939 88
netheid@schaarbeek.be
Het contactcentrum behandelt iedere maand meer dan honderd vragen van burgers.

FOULE SCHAERBEEK

Le théâtre de proximité en puissance à Schaerbeek

Du 6 au 14 mars à l'espace Scarabaeus

Dans un quartier qui regorge de projets citoyens et associatifs, la compagnie Foule Théâtre organise un festival qui mêlera théâtre, musique, ateliers, films et visite guidée. Emmenée par le Schaerbeekois Philippe Léonard, la compagnie y présentera notamment ses deux dernières créations : "Comme la pluie" (7 ans et plus) et "Daraya" (15 ans et plus).

Schaerbeek est une commune qui apprécie les artistes. Et les artistes aiment Schaerbeek ! De plus en plus de lieux communaux ou associatifs accueillent des musiciens, des comédiens, des artistes en tous genres. Et les Schaerbeekois répondent souvent présents !

Le quartier Louis-Bertrand/Pogge présente un bouillonnement intensif en matière d'art et de culture, encore plus depuis le lancement d'un Contrat de quartier durable autour de la place Pogge. La compagnie Foule Schaerbeek saute dans le train en marche et propose un festival inédit qui mixe différents secteurs culturels et artistiques.



La petite Anatolie

LE THÉÂTRE POUR TOUS !

"Foule Schaerbeek" veut renouer avec un théâtre de proximité, ouvert à tous. En plus des spectacles, le festival proposera des ateliers tout public, un concert, une visite guidée du quartier, des films et des documentaires… Il y en aura pour tout le monde !

Infos et tarifs :
www.pierredelune.be
02/218 79 35

Espace Scarabaeus :
Rue Creuse 23

Festival in het Frans, iedereen is welkom!

Comme la pluie
© A. Van Hammée



PROGRAMME

MERCREDI 6 MARS À 15H ET À 19H30
(suivi d'une vente aux enchères au profit d'Amnesty)
Comme la pluie (+ atelier Dessine comme si tu dansais, pour la séance de 15h)
C'est incroyable, non ? Il y a 25 ou 30 000 ans, des hommes, des femmes ont réalisé des dessins sur les parois de grottes… La falaise, au-dessus de la grotte, s'est effondrée, enfermant des chefs d'œuvre, les protégeant du vent, du froid, des animaux, des femmes et des hommes pendant des millénaires. Et nous, qu'aurions-nous envie de laisser, que des spéléologues pourraient découvrir dans 25 ou 30.000 ans ? Moi, je crois que je laisserais quelques photos que j'ai faites ou des dessins, un poème peut-être. Oui, je crois que je laisserais des choses comme ça… des choses inutiles… comme la pluie.

JEUDI 7 MARS À 15H
Comme la pluie (+ atelier Dessine comme si tu dansais)



© Ph. Jolet

VENDREDI 8 MARS À 19H30
Daraya
Quand j'entends les infos rendre compte de guerres ou de conflits invraisemblables, que je lis dans les journaux comment des hommes, des femmes, qui hier partageaient les mêmes pays sont aujourd'hui devenus des ennemis irréductibles, je me dis : « *Et moi ? S'il y avait la guerre, comment ferais-je pour résister ? Et d'abord, résisterais-je ? Que ferais-je pour rester humain et tenir à distance la barbarie ?* » Ce qu'ont réalisé les Jeunes de Daraya, je trouve que c'est exemplaire. Leur histoire est belle et incroyable…

SAMEDI 9 MARS À 20H
Concert de Tomassenko
Catherine Delaunay, Laurent Rousseau et Olivier Thomas chantent et enchantent les sens et les non-sens. Un spectacle savoureux, légèrement surréaliste. Une musique vivante, intime et singulière. Un univers musical onirique, rempli d'humour, où la symbiose des trois musiciens vient parfaire la générosité du spectacle.

DIMANCHE 10 MARS À PARTIR DE 10H
Petit déjeuner Oxfam et visite guidée

DIMANCHE 10 MARS À 15H
Documentaire "La petite Anatolie"
Elle s'appelle Özge – ce qui signifie "l'autre", "la différente". À l'occasion des 50 ans de l'immigration turque en Belgique, nous l'avons suivie dans ses rencontres avec plusieurs générations de femmes. En nous parlant de mariage, du choc des coutumes des villes et des villages, ces femmes nous racontent leur histoire de l'immigration. Regards des hommes, difficulté d'apprendre la langue du pays dans lequel elles ont passé leur vie, c'est l'histoire vécue au quotidien.

DIMANCHE 10 MARS 16H30
Documentaire "Miss in dreams"
Dans l'une des plus grandes et cosmopolites communes de Bruxelles, Miss in Dreams raconte la vie, les espoirs, les rêves de quelques jeunes filles qui se présentent pour l'élection de "Miss Schaerbeek".



"Miss in dreams"

MARDI 12 MARS À 10H
Daraya



Tomassenko

MERCREDI 13 MARS À 10H
Daraya

MERCREDI 13 MARS À 14H ET 20h
Ciné-Club
Ciné sur Cour, votre rendez-vous mensuel avec le cinéma dans le quartier, rejoint exceptionnellement le projet Foule Schaerbeek. Depuis une bonne année, un trio de Schaerbeekois épaulé par deux amis propose un choix éclectique de films à partager dans une ambiance décontractée. Le ciné-club s'adresse aux enfants en après-midi et aux adultes en soirée.

JEUDI 14 MARS À 10H
Daraya

Festival Foule Schaerbeek

LA CITOYENNETÉ C'EST EXERCER SES DROITS ET RESPECTER SES OBLIGATIONS

La nouvelle loi sur la copropriété simplifie la gestion des parties communes des copropriétés.

Quels changements dans cette nouvelle loi ?

Les règles de majorité ont été modifiées pour faciliter la prise de décision. La majorité de 3/4 des voix exigée à l'assemblée générale des copropriétaires pour les travaux des parties communes (par exemple la rénovation de la cage d'escalier, de la façade) sera réduite aux 2/3.

Pour les travaux exigés par la loi (comme la mise en conformité des ascenseurs, la sécurité incendie ou les normes d'isolation), la majorité passe de 3/4 des voix à la moitié.

Il ne faut plus d'unanimité pour la démolition suivie d'une reconstruction d'anciens immeubles d'habitation : une majorité des 4/5 suffit. Mais seulement si la démolition est nécessaire pour des raisons de salubrité, de sécurité, ou parce que la rénovation entraînerait des coûts disproportionnés.

Autre nouveauté : en cas de situation bloquée, les copropriétaires peuvent s'adresser au juge de paix afin que celui-ci désigne un administrateur provisoire. Si les circonstances le permettent, celui-ci prendra les décisions à la place de l'association des copropriétaires.

Chaque copropriétaire doit aussi constituer un capital de réserve d'au moins 5% du montant qu'il verse pour les charges ordinaires (travaux d'entretien). **Cette contribution au fonds de réserve**, demandée en général tous les 3 mois aux copropriétaires, devient obligatoire pour pouvoir prendre en charge les investissements importants et nécessaires dans le bâtiment.

Enfin, la réforme a également introduit **le principe "le payeur décide"** : si le règlement de copropriété met les frais d'une partie commune à la charge exclusive de certains copropriétaires, seuls ces copropriétaires participeront au vote relatif à ces travaux d'entretien, de réparation ou de remplacement.

Le service juridique de Soleil du Nord offre une aide gratuite aux Schaerbeekois. Lors des permanences à la Maison des Citoyens, les juristes de Soleil du Nord vous informent ou interviennent pour vous dans les matières juridiques (droit du bail, droit des étrangers, droit familial).

Programme de Prévention Urbaine
Soleil du Nord – Maison des Citoyens – Place Gaucheret
www.1030.be/soleildunord

Permanences juridiques gratuites
Mardi et jeudi de 9h à 12h
Sur rendez-vous, le reste de la semaine
02/204.05.42

SOLEIL DU NORD
NOORDERZON

ASSOCIATIF

La Petite Maison du parc Josaphat revit

Les rénovations de la Petite Maison du parc Josaphat viennent de se terminer ! Le Centre Benenzon Belgique, qui occupe les lieux, va pouvoir y organiser ses activités de musicothérapie et de thérapie non verbale dès le mois de mars.

La Petite Maison du parc Josaphat fait partie des bâtiments emblématiques de la commune de Schaerbeek. En 2016, elle était inoccupée depuis plusieurs années. La commune a décidé de lancer un appel à projets aux associations qui souhaitaient l'occuper.
Le Centre Benenzon a directement sauté sur l'occasion. « *La Petite Maison était un cadre idéal pour nous*, explique Fabienne Cassiers, créatrice du centre. *Dans le magnifique cadre du parc Josaphat, il s'agit d'une maison isolée. Les sons produits par nos activités de musicothérapie ne dérangent donc personne.* »
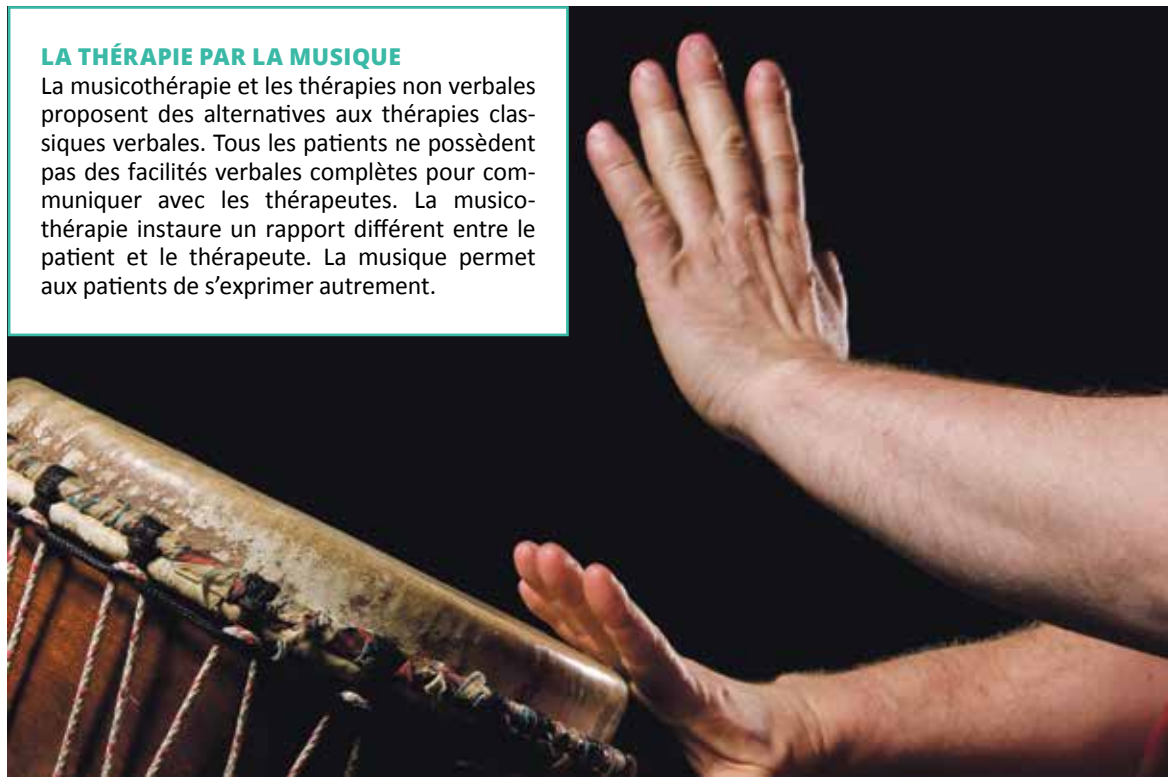
LA SIGNATURE D'UN BAIL À RÉNOVATION

Le Centre a répondu à l'appel et l'a remporté. Ils ont signé un bail à rénovation de 20 ans avec la commune. Cela signifie que le Centre ne paie aucun loyer pendant 17 ans, à condition de rénover la maison.
Et ces rénovations se terminent en février ! A partir du mois de mars, les patients du Centre pourront profiter des deux nouvelles salles de thérapie de 30 m², de l'isolation thermique et sonore de la maison… Le rez-de-chaussée répondra également aux normes "Personnes à mobilité réduite".

Infos :
Centre Benenzon Belgique - Avenue Eisenhower 132
info@centrebenenzon.be
0485/70 10 72
www.centrebenenzon.be

LA THÉRAPIE PAR LA MUSIQUE

La musicothérapie et les thérapies non verbales proposent des alternatives aux thérapies classiques verbales. Tous les patients ne possèdent pas des facilités verbales complètes pour communiquer avec les thérapeutes. La musicothérapie instaure un rapport différent entre le patient et le thérapeute. La musique permet aux patients de s'exprimer autrement.



© Shutterstock

A partir du mois de mars, le Centre Benenzon Belgique reprendra ses activités de musicothérapie à la Petite Maison du parc Josaphat.

Vanaf de maand maart zal het Centre Benenzon Belgique zijn muziektherapie hervatten in het Huisje van het Josaphatpark.

VERENIGING

Het Huisje van het Josaphatpark herleeft

De renovatie van het Huisje van het Josaphatpark werd zopas afgerond! Het Centre Benenzon Belgique, dat er gehuisvest is, zal er vanaf de maand maart zijn activiteiten rond muziektherapie en non-verbale therapie organiseren.

Het Huisje van het Josaphatpark is een van de iconische gebouwen van de gemeente Schaarbeek. In 2016 stond het al jaren leeg. De gemeente besloot toen een projectoproep te lanceren naar verenigingen die er hun intrek zouden willen nemen.

THERAPIE DOOR MUZIEK

Muziektherapie en non-verbale therapieën stellen alternatieven voor de klassieke verbale therapieën voor. Niet alle patiënten beschikken over complete verbale vermogens om te communiceren met de therapeuten. De muziektherapie brengt een andere band tot stand tussen de patiënt en de therapeut. Muziek biedt de patiënt de mogelijkheid om zich op een andere manier te uiten.

Het Centre Benenzon heeft deze kans onmiddellijk met beide handen gegrepen. "*Het Huisje was een ideale plek voor ons,* legt Fabienne Cassiers, oprichtster van het centrum, uit. *Het gaat om een huis te midden van de schitterende omgeving van het Josaphatpark. Het geluid dat wordt geproduceerd door onze muziektherapie stoort dus niemand.*"

DE ONDERTEKENING VAN EEN RENOVATIEHUURCONTRACT

Het centrum ging in op de oproep en kreeg het project toegewezen. Het ondertekende een renovatiehuurcontract van 20 jaar met de gemeente. Dit betekent dat het centrum gedurende 17 jaar geen huur betaalt op voorwaarde dat het het huis renoveert.
En deze renovatie wordt afgerond in februari! Vanaf de maand maart kunnen de patiënten van het centrum dus profiteren van de twee nieuwe therapiezalen van 30 m², van de thermische en geluidsisolatie van het huis … Ook de benedenverdieping zal voldoen aan de normen voor "personen met beperkte mobiliteit".

Info:
Centre Benenzon Belgique - Eisenhowerlaan132
info@centrebenenzon.be
0485/70 10 72
www.centrebenenzon.be

CULTURE

Les pavés mosaïques se multiplient sur vos trottoirs

Les premiers pavés mosaïques ont fait leur apparition en 2009 dans les rues de Schaerbeek. Depuis, ils connaissent un réel succès populaire. La commune a instauré une nouvelle procédure pour proposer aux Schaerbeekois d'installer un pavé mosaïque devant chez eux. Et c'est une réussite ! Le service Voiries reçoit de plus en plus de demandes.

L'année passée, la commune de Schaerbeek a voulu remettre le pavé mosaïque à la mode. Vous venez d'en acheter à un artiste ? La commune l'installe gratuitement sur le trottoir devant chez vous. Depuis le lancement de cette nouvelle procédure, le service Voiries de Schaerbeek a déjà posé 11 pavés à la demande de Schaerbeekois. Et d'autres sont en attente.

UNE PROCÉDURE TRÈS SIMPLE

Vous venez d'acquérir un pavé mosaïque ? Rendez-vous sur le site web de Schaerbeek et remplissez une demande en ligne. Lorsqu'elle est acceptée, déposez votre pavé à l'administration communale. Une équipe du service Voiries se chargera ensuite de l'installation.

« *Lorsqu'ils sont apparus en 2009, ces pavés mosaïques indiquaient les habitations qui participaient au parcours d'artistes. On voulait aller plus loin et permettre à chacun d'installer une petite œuvre d'art devant chez soi* », explique l'Echevin des Travaux publics, Vincent Vanhalewyn. Et l'objectif de la commune est atteint puisque l'engouement est au rendez-vous. En tout, la commune espère installer une cinquantaine de pavés mosaïques par an.



Si vous possédez un pavé mosaïque, le service Voiries de Schaerbeek l'installe gratuitement devant chez vous.

Als u een mozaïektegel heeft, zal de dienst Wegen van Schaarbeek die gratis voor uw deur komen plaatsen

LES ARTISTES AUSSI AU RENDEZ-VOUS

Vous souhaitez acquérir un pavé mosaïque ? Le site web de Schaerbeek reprend également une liste d'artistes spécialisés dans ce domaine. « *L'art est partout en ville. Parfois dans des petits détails comme ces pavés mosaïques. Schaerbeek a la chance d'être une commune prisée des artistes. On veut leur dire qu'ils sont les bienvenus à Schaerbeek* », souligne l'Echevine de la Culture, Sihame Haddioui.

Infos et demandes :
www.1030.be/pave-mosaique
Vous êtes artiste et vous souhaitez faire partie de la liste d'artistes spécialisés ?
Faites-vous connaître via
mozaik@schaerbeek.be

CULTUUR

Alsmaar meer mozaïektegels op het voetpad

In 2009 verschenen de eerste mozaïektegels in het Schaarbeekse straatbeeld. Sindsdien zijn ze enorm populair geworden. De gemeente heeft een nieuwe procedure ingevoerd waarmee de Schaarbekenaren een mozaïektegel voor hun deur kunnen leggen. En dat is een groot succes! De dienst Wegen krijgt steeds meer aanvragen.

Vorig jaar wou de gemeente Schaarbeek mozaïektegels terug in de mode brengen. U heeft er een gekocht van een kunstenaar? De gemeente plaatst die gratis op het voetpad voor uw deur. Sinds de lancering van deze nieuwe procedure heeft de dienst Wegen van Schaarbeek al 11 tegels gelegd op vraag van Schaarbekenaren. En er volgen er nog meer.

EEN ZEER EENVOUDIGE PROCEDURE

U heeft een mozaïektegel gekocht? Ga dan naar de website van Schaarbeek en vul een online aanvraag in. Als die wordt aanvaard, kunt u uw tegel binnenbrengen bij het gemeentebestuur. Een team van de dienst Wegen zal dan voor de plaatsing zorgen.

"*Toen ze in 2009 verschenen, gaven deze mozaïektegels de woningen langs het kunstenaarsparcours aan. We wilden nog verder gaan en iedereen de mogelijkheid bieden om een kunstwerkje voor zijn deur te leggen*", aldus Schepen van Openbare werken Vincent Vanhalewyn. En gezien het een rage werd, is dat doel bereikt. De gemeente verwacht in totaal een vijftigtal mozaïektegels per jaar te leggen.

Grâce à cette nouvelle procédure, les Echevins de la Culture et des Travaux publics souhaitent multiplier le nombre d'œuvres d'art dans les rues schaerbeekoises.



KUNSTENAARS OOK OP DE AFSPRAAK

U wil een mozaïektegel kopen? Op de website van Schaarbeek vindt u ook een lijst van kunstenaars die hierin gespecialiseerd zijn. "*Kunst is overal in de stad. Soms in kleine details, zoals deze mozaïektegels. Schaarbeek heeft het geluk dat het een populaire gemeente onder kunstenaars is. We willen hen laten weten dat ze welkom zijn in Schaarbeek*", benadrukt Schepen van Cultuur Sihame Haddioui.

Info en aanvragen:
www.1030.be/nl/mozaiektegels
U bent kunstenaar en wil op de lijst van gespecialiseerde kunstenaars staan?
Maak u kenbaar via dan
mozaik@schaarbeek.be

Met deze nieuwe procedure willen Schepenen van Cultuur en Openbare werken meer kunstwerken in het Schaarbeekse straatbeeld zien.



NETHEID & GROENE RUIMTES

Niet nodig om de ezels in het park te voederen

Alsmaar meer mensen voederen de ezels in het Josaphatpark, zodanig dat de gemeentediensten ze niet meer kunnen voederen. En toch kampen de ezels met overgewicht…

Dit is geen gezonde situatie voor de ezels Camille en Gribouille: ze hebben doordachte voeding nodig, samengesteld door een dierenarts. Hun overgewicht kan tot ernstige gezondheidsproblemen leiden.
Als u van de ezels van de gemeente Schaarbeek houdt, wees dan niet zo koppig als zij: voeder ze niet! De dienst Netheid & Groene ruimtes kan ze dan opnieuw evenwichtige voeding geven.
Opgelet: wie deze regel niet naleeft, kan worden geverbaliseerd en riskeert een boete van € 135!

Cet article est publié en français en p. 6.

SENIORS

L'agenda de mars

Le service Seniors se coupe en quatre pour vous offrir un maximum d'activités en mars. Un mois qui se terminera en apothéose avec le cortège du Scharnaval.

Lundi 4	14h	Karaoké à Pater Baudry 2
Jeudi 7	12h	Repas festif de printemps à Pater Baudry 1
Lundi 11	13h30	Sortie cinéma Toison d'Or
	14h	Café Alzheimer à Pater Baudry 1
Jeudi 14	12h	Repas festif de printemps à Pater Baudry 2
Lundi 18	10h	Permanence informatique à Pater Baudry 1
	13h30	Lotto-bingo à Pater Baudry 1
Mardi 19	10h00	Permanence informatique à Pater Baudry 2
	13h30	Lotto-bingo à Pater Baudry 2
Jeudi 21	12h	Repas festif anniversaires à Pater Baudry 1
Lundi 25	14h	Conférence à Pater Baudry 1
	14h	Quizz musical à Pater Baudry 2
Mercredi 27	13h30	Balade verte accompagnée
Jeudi 28	12h	Repas festif anniversaires à Pater Baudry 2
Samedi 30		Cortège du Scharnaval

> ***Centre Pater Baudry 1 :*** *107, square Prévost-Delaunay*
> ***Centre Pater Baudry 2 :*** *1, square Apollo*



Le 30 mars, assistez au cortège du Scharnaval avec le service Seniors.
© Sergio Santamaria - www.sergiosantamaria.org

Tous les mardis à Pater Baudry 1 :
> 10h30 : Gymnastique douce
> 14h : Danse country et jeux de société

Tous les mardis (sauf le 5 mars) à la piscine Triton (Evere) :
> 14h15 : Aquagym

Tous les mercredis :
> 10h30 : Gymnastique douce à Pater Baudry 2
> 14h-15h : Zumba pour tous les âges à Pater Baudry 1

Tous les jeudis à Pater Baudry 2 :
> 17h30 : Cours de pilates

Tous les vendredis à Pater Baudry 2 :
> 10h30 : Yoga

Infos et inscriptions :
Service Seniors
02/240 33 63 ou 64
www.1030.be/agenda-seniors

DEVENEZ GARDIEN DE LA PAIX !

La commune de Schaerbeek recrutera prochainement plusieurs Gardiens de la paix.

Pour en savoir plus sur le métier, rendez-vous à la session d'info :

Mercredi 13 mars à 13h30
Chaussée de Haecht 226 – Salle Auditorium
www.1030.be/gardiensdelapaix

Les Gardiens de la Paix
Gemeenschapswacht

WORD GEMEENSCHAPSWACHT!

De gemeente Schaarbeek zal binnenkort verschillende gemeenschapswachten aanwerven.

Als u meer wil weten over dit beroep, kom dan naar de infosessie:

Woensdag 13 maart om 13.30 uur
Haachtsesteenweg 226 – Auditorium-zaal
www.1030.be/nl/gemeenschapswachten

TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

L'écologie est un combat social

La lutte contre le réchauffement climatique implique de **sortir des énergies fossiles**, de produire et de **consommer autrement,** de **revoir** les façons de **se déplacer,** etc., s**ans réduire le bien-être de toutes et tous.** La transition énergétique nécessite de **renforcer les droits humains, d'accroitre les protections sociales** et de **réduire les inégalités** !

La mobilisation pour répondre à cet enjeu doit être générale : tous les acteurs de la société doivent s'y impliquer. Ici et maintenant. Les citoyen-ne-s, les entreprises, les élu-e-s doivent agir de concert pour apporter des réponses à la hauteur de l'enjeu.

Le PS rappelle sa volonté de **mettre fin à la production d'électricité nucléaire d'ici 2025**. Au-delà du principe ferme qui est le nôtre, le PS plaide pour la mise en place d'un outil de suivi de la sécurité d'approvisionnement et surtout des prix, afin de détecter toute difficulté et y répondre immédiatement.

Car pour le **PS**, **toute personne d**oit **pouvoir bénéficier** équitablement du changement, que ce soit dans son **accès à une énergie propre**, à une **alimentation de qualité**, à une **meilleure mobilité** et à un réel **confort de vie**.

Les préoccupation environnementale et préoccupation sociale vont toujours de pair car les plus fragiles sont souvent les premières victimes des changements climatiques.

Pour le Parti Socialiste, le climat est donc avant tout un combat résolument social.

Au niveau local aussi, le **PS de Schaerbeek** demande à la majorité communale de **généraliser** les **clauses sociales, éthiques et environnementales dans les marchés et achats publics**. C'est pour nous un levier puissant pour encourager des modes de développement, les produits et les entreprises durables.

C'est avant tout à la Commune de montrer le premier exemple, en toute circonstance !

PS

TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

Le Bourgmestre, candidat Ministre-Président à la Région : une opportunité pour Schaerbeek?

Il y a peu B. Clerfayt rendait officielle sa décision de se présenter aux élections régionales du 26 mai prochain en qualité de tête de liste de son parti en revendiquant, en cas de victoire électorale, le poste de Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale.
Dont acte. C'est un choix qu'il est libre de poser bien qu'il s'était engagé il y a quelques mois à peine à exercer jusqu'en 2024 le mandat de Bourgmestre que les Schaerbeekois lui avaient une nouvelle fois confié. Chacun jugera.
Pour notre part, cette décision peut aussi constituer une opportunité pour notre commune, bien mal traitée jusqu'à présent par le gouvernement régional actuel au grand dam du Bourgmestre lui-même. Il suffit pour en juger de constater le manque cruel de moyens régionaux attribués à Schaerbeek en regard de l'importance de sa population et de sa situation financière difficile par rapport à d'autres communes moins peuplées, moins pauvres mais nettement mieux financées.
Notre bourgmestre doit donc dès à présent s'engager clairement et publiquement envers tous les Schaerbeekois !
> Pour revoir les clefs de répartition financières qui pénalisent Schaerbeek !
> Pour modifier en profondeur le projet régional de la friche Josaphat et en faire un éco quartier durable à taille humaine !
> Pour revoir complètement le projet Médiapark en supprimant la zone réservée aux entreprises Média, totalement contestée par Brussels studies et les experts universitaires, et en revenir à un quartier à taille humaine !
> Pour faire creuser enfin le tunnel tram sous la place Meiser et réaménager la place !
> Pour supprimer la 3e bande de circulation du boulevard Lambermont pour sécuriser tous les riverains, les cyclistes et les piétons !

Ces combats sont les nôtres !
A défaut de prendre le même engagement, B.Clerfayt indiquera aux Schaerbeekois qu'il ne les respecte pas !

Georges Verzin et Angelina Chan,
conseillers communaux MR&CITOYENS

MR

TRIBUNE DÉMOCRATIQUE



Le PTB en tournée (près de chez vous)

Le PTB est en tournée avec des soirées organisées pour les prochaines élections régionales, fédérales et européennes !

Venez rencontrer les candidat(e)s, découvrir le programme électoral du PTB et discuter des grands enjeux à venir !

> Dimanche 10/3 à 15h
Viva Salud, chaussée de Haecht 53
> Samedi 16/3 à 18h30
De Kriekelaer, rue Gallait 86
> Lundi 18/3 à 18h30
La Fermette, square Hoedemaekers 10 (Evere)
> Samedi 23/3 à 18h30
Viva Salud, chaussée de Haecht 53
> Vendredi 29/3 à 18h30
Viva Salud, chaussée de Haecht 53

PTB
SOCIAL AUTHENTIQUE ACTIF

REVITALISATION URBAINE

Participez à la revitalisation de votre quartier

Le Contrat de quartier durable (CQD) Stephenson et le Contrat de rénovation urbaine (CRU) Brabant-Nord-Saint-Lazare lancent un appel aux citoyens. Vous souhaitez proposer un projet qui vise la jeunesse, le vivre ensemble, l'embellissement du quartier ou l'intégration des populations fragilisées ? Contactez RenovaS !

Schaerbeek inaugure cette année la mise en œuvre de son 12e Contrat de quartier durable : le CQD Stephenson, qui se concentre, comme son nom l'indique, autour de la place Stephenson. En 2018, Schaerbeek a accueilli son premier Contrat de rénovation urbaine, opération de revitalisation urbaine qui touche plusieurs communes : le CRU Brabant-Nord-Saint-Lazare (BNSL), qui transcende les communes de Schaerbeek, Saint-Josse et une toute petite partie de Bruxelles-Ville.
Ces deux dispositifs lancent simultanément des appels à projets visant à faire émerger des initiatives locales.

Infos et délais :
Le CQD Stephenson propose 3 appels à projets qui portent sur : le "vivre ensemble", "les jeunes du quartier" et "Stephenson embelli".
Clôture : le 31/03
Aziza Ezzegdi *aezzegdi@renovas.be*

Le CRU BNSL propose un appel à projets qui porte sur "l'intégration des populations fragilisées".
Clôture le 12/04
Elsa Franceschetto *efranceschetto@renovas.be*
Antenne Reine - cru.2/svc.2

www.renovas.be



L'équipe du CRU Brabant-Nord-Saint-Lazare vous reçoit aussi à l'antenne de quartier de RenovaS, place de la Reine 38.

STADSVERNIEUWING

Werk mee aan de heropleving van uw wijk

Het Duurzame wijkcontract (DWC) Stephenson en het Stadsvernieuwingcontract (SVC) Brabant-Noord-Sint-Lazarus lanceren een oproep voor de burgers. Wenst u een project dat gericht is op de jongeren, het samen leven, de verfraaiing van de wijk of de integratie van kwetsbare bevolkingsgroepen? Neem dan contact op met RenovaS!

Schaarbeek viert dit jaar de start van zijn 12de Duurzame wijkcontract: het DWC Stephenson, dat zich, zoals de naam al aangeeft, concentreert rond het Stephensonplein. In 2018 verwelkomde Schaarbeek zijn eerste Stadsvernieuwingcontract, een operatie voor stedelijke heropleving die meerdere gemeenten beslaat: het SVC Brabant-Noord-Sint-Lazarus (BNSL), dat betrekking heeft op de gemeenten Schaarbeek, Sint-Joost en een heel klein stukje van Brussel-Stad.
Deze twee acties lanceren samen projectoproepen met het oog op het ontstaan van lokale initiatieven.

Info en termijnen:
Het DWC Stephenson stelt 3 projectoproepen voor die betrekking hebben op het "samen leven", "de jongeren van de wijk" en "Stephenson-verfraaiing". Afsluiting: 31/03
Aziza Ezzegdi *aezzegdi@renovas.be*

Het SVC BNSL stelt een projectoproep voor die betrekking heeft op "de integratie van de kwetsbare bevolkingsgroepen". Afsluiting: 12/04
Elsa Franceschetto *efranceschetto@renovas.be*
Antenne Koningin - cru.2/svc.2

www.renovas.be

Het team van het SVC Brabant-Noord-Sint-Lazarus verwelkomt u ook bij de wijkantenne van RenovaS, Koninginnenplein 38.

TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

Le Bourgmestre Clerfayt est-il démissionnaire ? En affaires courantes ?

Depuis des années, le parti Défi et son allié schaerbeekois Ecolo se sont fait les champions autoproclamés de la bonne gouvernance et de l'éthique politique notamment en mettant en avant leur volonté de s'appliquer le décumul intégral entre une fonction exécutive locale et celle de député.

C'est fort de cet engagement et du bilan de la précédente mandature que la Liste du Bourgmestre est restée la 1e formation politique à Schaerbeek.

Or, Monsieur Clerfayt a annoncé dans la presse que, finalement, il serait candidat comme tête de liste Défi aux élections régionales de mai.

Cédric MAHIEU, Conseiller communal cdH, a voulu demander au Bourgmestre d'éclaircir les points suivants lors du Conseil communal du 27 février :

> Le Bourgmestre allait-il démissionner de son mandat afin de consacrer toute son énergie à la campagne électorale régionale ? Les schaerbeekois méritent d'avoir un Bourgmestre qui se consacre à sa commune ces 4 prochains mois !

> Comme tête de liste, le Bourgmestre sera certainement élu au parlement régional, compte-t-il respecter la règle interne à Défi de siéger dans la dernière assemblée dans laquelle il a été élu ?

Cela signifierait dès lors que le chef d'équipe qu'est le Bourgmestre est déjà démissionnaire ou en affaires courantes alors que c'est justement en début de législature qu'un Bourgmestre doit jouer son rôle de leader et donner les impulsions nécessaires au lancement des grands projets à mener…

Ces questions semblaient gêner Monsieur Clerfayt puisque le Collège a refusé d'inscrire cette question à l'ordre du jour au motif qu'elle « ne relevait pas des compétences du Conseil communal »…
Le cdH ne peut que regretter cette censure démocratique décidée par la Liste du Bourgmestre et Ecolo ! Etre Bourgmestre de Schaerbeek ne peut pas être un plan B !

centre démocrate humaniste

TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

Schaerbeek, pionnière en matière climatique !

L'urgence climatique, confirmée par le GIEC et le reste du monde scientifique, rend indispensable une politique volontariste des autorités publiques et des pouvoirs locaux en particulier. Ces dernières semaines ont mis le climat à l'agenda politique. Schaerbeek n'a pas attendu ces mobilisations incroyables et enthousiasmantes pour avancer. Savez-vous que Schaerbeek fut, sous l'impulsion des écologistes, une des premières communes du royaume à initier un **Plan Climat** ? Depuis 2007, la Commune travaille à son exemplarité. Après s'être concentré sur la consommation énergétique de ses bâtiments puis sur l'ensemble de ses consommations, l'ambition est aujourd'hui de diminuer l'empreinte écologique de l'ensemble de la population schaerbeekoise et du territoire de la commune par l'amélioration de la **mobilité**, de la **gestion des déchets,** ou le développement de l'**agriculture urbaine** par exemple.

Schaarbeek, pionier voor het klimaat!

De urgentie van de klimaatverandering, zoals beschreven door het VN-Klimaatpanel en de wetenschappelijke wereld, vereist een proactief beleid, met name van de lokale overheden. De afgelopen weken is het klimaat hoog op de politieke agenda komen te staan. Schaarbeek is al langer bezig met het klimaat: wist u dat Schaarbeek een van de eerste gemeenten was om, onder impuls van de groenen, een **Klimaatplan** op te stellen? Sinds 2007 werkt de gemeente aan haar voorbeeldfunctie. Waar eerst de focus lag op het energieverbruik van de gebouwen en vervolgens op het totale verbruik, is het vandaag de ambitie om de ecologische voetafdruk van de gehele bevolking en het grondgebied van de gemeente te verkleinen, bijvoorbeeld door de **mobiliteit** en het **afvalbeheer** te verbeteren en de **stadslandbouw** te bevorderen.

ecolo GROEN #samensemble

TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

Sécurité routière : VIAS (ex-IBSR) nous mobilise TOUS

Toutes les enquêtes montrent que la sécurité routière est une préoccupation majeure des Schaerbeekois(es). Nous partageons ce sentiment. Le récent mémorandum 2019 de l'Institut VIAS constitue une ligne claire qui nous mobilise (www.vias.be). VIAS y souligne 10 défis de taille pour la sécurité routière en Belgique et **10 mesures concrètes :**

1. **Tolérance zéro en matière d'alcool.**
2. **Port du casque obligatoire pour les enfants à vélo jusqu'à l'âge de 14 ans.**
3. **Contrôles vitesse plus efficaces.**
4. **Infrastructure routière plus sûre.**
5. **Interdiction des avertisseurs de radars qui indiquent la présence de contrôles mobiles.**
6. **Sanctions plus rapides et plus appropriées.**
7. **Généralisation de la zone 30 au centre des villes et des villages.**
8. **Approche intégrée des soins des victimes de la route.**
9. **Instauration d'une analyse salivaire en matière de drogues au volant.**
10. **Clarification des règles pour faciliter l'automatisation des véhicules.**

Outre qu'il nous mobilise tous par rapport à nos propres comportements individuels, le mémorandum montre parfaitement que la mise en œuvre de ces 10 mesures réclame une participation de TOUS les niveaux de pouvoir. Le Fédéral d'abord (suivi judiciaire et rapidité des sanctions, adaptation du code de la route, nombre de policiers…), les Régions ensuite (gestion des infrastructures) et bien entendu les pouvoirs locaux.

Le travail que nous menons à Schaerbeek répond au mémorandum de VIAS : aménagements urbains, zone 30 généralisée et hausse des contrôles (on est passé de 4 millions de véhicules contrôlés en 2016 à 10 millions en 2018). Ce travail fait l'objet d'une note stratégique (une vision cohérente) qui a été adoptée à l'unanimité du Conseil communal, mais il fait – et fera surtout – l'objet d'une concertation permanente avec les citoyens et le secteur associatif. La sécurité routière est notre affaire à tous !

Liste Bourgmestre

BURGERSCHAP BETEKENT JE RECHTEN UITOEFENEN EN JE PLICHTEN NALEVEN

De nieuwe wet op mede-eigendom vereenvoudigt het beheer van de gemeenschappelijke delen van gedeelde eigendommen.

Wat verandert er met deze nieuwe wet?

De meerderheidsregels owerden aangepast zodat er gemakkelijker beslissingen kunnen worden genomen. De 3/4 meerderheid van de stemmen op de algemene vergadering van mede-eigenaren voor werken aan de gemeenschappelijke delen (bijvoorbeeld de renovatie van het trappenhuis, van de gevel) zal teruggebracht worden naar 2/3.

Voor werken die bij wet verplicht zijn (zoals het in orde brengen van de liften, brandveiligheid of isolatienormen), is niet langer een 3/4 meerderheid nodig, maar volstaat de helft van de stemmen.

Er hoeft niet langer een unanimiteit te zijn voor de afbraak en wederopbouw van oude woonblokken. Een 4/5 meerderheid is voldoende. Dit geldt echter alleen als de afbraak noodzakelijk is om gezondheids- of veiligheidsredenen, of omdat de renovatie extreem hoge kosten met zich zou meebrengen.

Wat ook nieuw is: als ze er niet uitkomen, kunnen de mede-eigenaars zich tot de vrederechter wenden zodat deze een voorlopige bewindvoerder kan aanduiden. Als de omstandigheden het toelaten, zal deze laatste beslissingen nemen in de plaats van de vereniging van mede-eigenaars.

Iedere mede-eigenaar moet ook een reservekapitaal opbouwen van minstens 5 % van het bedrag dat hij betaalt voor de gewone kosten (onderhoudswerken). **Deze bijdrage aan het reservefonds,** die meestal om de 3 maanden aan de mede-eigenaars wordt gevraagd, wordt verplicht om belangrijke en noodzakelijke investeringen in het gebouw te kunnen dragen.

Tot slot werd in deze hervorming ook **het principe van "de betaler beslist"** ingevoerd: indien het reglement van mede-eigendom de kosten van een gemeenschappelijk deel uitsluitend ten laste legt van bepaalde mede-eigenaars, nemen alleen die mede-eigenaars deel aan de stemming over deze werkzaamheden voor onderhoud, herstelling of vervanging.

De dienst Noorderzon biedt gratis juridische hulp aan de Schaarbekenaren. In hun kantoor in het 'Huis van de Burgers' informeren de juristen van Noorderzon u in verband met juridische aspecten (huurrecht, vreemdelingenrecht, familierecht) of treden ze hierin op als bemiddelaar.

Dienst Stedelijke Preventie
Noorderzon – Huis van de Burgers – Gaucheretplein
www.1030.be/nl/noorderzon

Gratis juridische dienst
Dinsdag en donderdag van 9 tot 12 uur
Andere dagen op afspraak
02/204 05 42

SOLEIL DU NORD
NOORDERZON

ÉVÉNEMENT

Festival Printemps des Femmes

Femmes, politique et pouvoir
1er mars > 29 mars – 5 jours – 5 lieux

La 3e édition du festival bruxellois "Printemps des Femmes" vous propose 5 journées pendant lesquelles les femmes prennent la parole. Ce festival s'arrêtera à Schaerbeek le jeudi 21 mars de 9h à 20h. Rendez-vous place Colignon pour une journée remplie d'ateliers : boxe, concert, théâtre, scène ouverte pour les femmes. Mesdames, votre avis est important !

Infos et réservations :
www.dekriekelaar.be
02/245 75 22
www.vrouwenlente.brussels
VrouwenlentePrintempsdesFemmes

Petit déjeuner offert et lunch à petit prix

EVENEMENT

Festival De Vrouwenlente

Vrouwen, beleid en macht
01.03 > 29.03
5 dagen – 5 locaties

Vrouwen nemen 5 dagen het woord tijdens de derde editie van het festival "De Vrouwenlente". Dit festival maakt een halte in Schaarbeek op donderdag 21/3 van 9u tot 20u.
We palmen het Colignonplein in voor een dag vol workshops, concert en theater. Vrouwen nemen het woord op het open podium. Dames, uw mening is belangrijk!

Info en reservaties:
www.dekriekelaar.be
02/245 75 22
www.vrouwenlente.brussels
VrouwenlentePrintempsdesFemmes

Gratis ontbijt en lunch aan democratische prijs.



ENFANCE

Bébé et Bambin sourd bouquinent

Le dimanche 10 mars à 10h30 ou 11h15
Bibliothèque Sésame

Maman, papa, grand-mère, grand-père, amis des tout-petits, venez écouter, regarder les histoires racontées et signées…

Infos : De 0 à 4 ans. Gratuit !
Organisateur : Bibliothèque Sésame
02/240 43 70
info@culture1030.be
www.mabiblio.be
Sur réservation par téléphone ou via le blog des bibliothèques (activité : Bébé bouquine)
Inscription pour une seule séance


© Shutterstock

ERRATUM CULTURE

Dimanche 10 mars à 18h
(et non pas 15h !)

364 | ELLES
ASTÉROÏDES
Spectacle dans le cadre du Festival 364ELLES
Tarif : 3€ (et non pas 5€)
Où : Centre culturel de Schaerbeek
Rue de Locht 91

CULTURE

« Ce soir, Chéri »

Dimanche 17 mars à 17h
Centre Culturel

Nos Divas campent deux conférencières étonnantes, légèrement déjantées, apparemment bien peu rigoureuses. Pourtant, tout ce qu'elles affirment est vrai. Et puis elles chantent avec tant de bonheur qu'on ne peut s'empêcher d'en vouloir encore, et d'en rire !
Théâtre musical avec la complicité de Purcell, Haendel, Offenbach, Vian, Satie, et aussi des fleurs, des papillons, de l'Amour…

Infos :
Avec Diana Gonnissen, soprano symphonique, et Sophie de Tillesse, mezzo zygomatique
Entrée : 5€/réservation souhaitée
Durée : 1h10
Organisateur : Centre Culturel
02/245 27 25
info@culture1030.be
www.culture1030.be

MAISON DES FEMMES

Journée Internationale des Droits des Femmes

8 mars - *Résilience & Sororité*

CREEZ DES LIENS !

> **Envoyez une carte à votre grand-mère :** *asbl Entr'âges* – 10.00 & 13.00
> **Tressez votre bracelet :** *asbl Les Ateliers de ma Ville* – 10.00 - 15.00
> **Brodez votre Boobies :** *Lola Parrot-Lagarenne* – 10.00 - 15.00
> **Tricotez des écharpes pour la Croix-Rouge** : *Tricot-Thé* – 14.00 - 16.00
> **Filez votre laine :** *Pauline Dornat* – 14.00 - 16.00

LE FÉMINISME VOUS INSPIRE

> **Transformez vos nappes :** *Elyse Galiano* – 10.00 - 15.00
> **Customisez Frida :** *Céline Bataille* – 10.00 - 15.00
> **Prenez place dans l'Arbre généalogique féminin**
Pauline Tsikalakis – 10.00 - 15.00
> **Ressourcez-vous avec des courts-métrages féministes**
asbl Elles tournent – 12.30 - 13.30
> **Apprenez les chants des femmes** : *Sibel Dinçer* – 13.45 - 15.45
> **Et participez à un match d'impro** : *Anne Van Ermengem* – 14.00 - 16.00

MANGEZ SAIN !

Place aux Cheffes ! vous prépare un bon petit-déj et un lunch gratuits !
9.00 & 12.00



HUIS VAN DE VROUW

Internationale dag van de Rechten van de Vrouw

8 maart - *Veerkracht en zusterschap*

BIND EN VERBIND!

> **Stuur een kaart naar je grootmoeder**
vzw Entr'âges – 10.00 & 13.00
> **Vlecht je eigen armbandje**: *vzw Les Ateliers de ma Ville* – 10.00 - 15.00
> **Borduur Boobies:** *Lola Parrot-Lagarenne* – 10.00 - 15.00
> **Brei een sjaal voor het Rode Kruis**
Breiatelier & kopje thee – 14.00 - 16.00
> **Spin je wol:** *Pauline Dornat* – 14.00 - 16.00

LAAT JE INSPIREREN DOOR HET FEMINISME!

> **Wijzig je tafelkleed:** *Elyse Galiano* - 10.00 - 15.00
> **Geef Frida een andere look:** *Céline Bataille* – 10.00 - 15.00
> **Neem plaats in de vrouwelijke stamboom**
Pauline Tsikalakis – 10.00 - 15.00
> **Herbron je met feministische kortfilms**
vzw Elles tournent – 12.30 - 13.30
> **Leer vrouwenliedjes aan:** *Sibel Dinçer* – 13.45 - 15.45
> **En doe mee aan een impro match !** *Anne Van Ermengem* – 14.00 - 16.00

EET GEZOND !

Maak plaats voor de chefs ! bereidt ontbijt & lunch voor u – alles gratis!
9.00 & 12.00

MARS / MAART

Maison des Femmes ouverte / Huis van de Vrouw open 4 > 8/03 – Carnaval

Lundi / Maandag

Cours de français langue d'intégration / Lessen Frans als integratietaal	11, 18 & 25/03	09.00 - 12.00
Salsa danse Latino	11, 18 & 25/03	18.00 - 19.00
Féminin Intuition	11 /03	18.00 - 20.00
Pilates	11, 18 & 25/03	20.00 - 21.15

Mardi / Dinsdag

Jogging 9h : Maison des Femmes / Huis van de Vrouw 9h30 : Parc Josaphat / Josaphatpark	5, 12, 19 & 26/03	
Qi Gong pour la santé / voor de gezondheid (2 cours de 1 h / 2 lessen van 1 u)	12, 19 & 26/03	09.30 - 10.30 10.30 - 11.30
Place aux Cheffes : atelier cuisine Maak plaats voor de Chefs: kookatelier	12, 19 & 26/03	10.00 - 12.00
Table d'hôtes / Gastentafel	12, 19 & 26/03	< 12.30
Écrivaine publique : sur rdv / Publieke schrijfster: op aspraak	12, 19 & 26/03	10.00 - 11.30
Zumba	12, 19 & 26/03	14.00 - 15.00
Danse latino / Latino dans	12, 19 & 26/03	15.00 - 16.00
Tricot / Breien	12, 19 & 26/03	17.00 - 19.00
Yoga	12, 19 & 26/03	18.30 - 20.00

Mercredi / Woensdag

Atelier bien-être / Werk aan je welzijn	13, 20 & 27/03	10.00 - 11.15
Filage laine / Wol spinnen	20 & 27/03	14.00 - 16.00
Espace-jeux / Speelruimte	13, 20 & 27/03	14.00 - 16.30
Échecs / Schaakspel	13, 20 & 27/03	17.00 - 19.00
Boxe / Boksen	13, 20 & 27/03	18.00 - 19.30

Jeudi / Donderdag

Cours de français langue d'intégration / Lessen Frans als integratietaal	14 & 28/03	09.00 - 12.00
Jeudi veggie : Tout en jaune Donderdag is veggiedag: koken in gele tinten	21/03	09.00 - 12.00
Marche nordique / Nordic walking - Parc Josaphat / Josaphatpark	14, 21 & 28/03	09.30 - 11.00
Cinédames : *À mon âge, je me cache pour fumer* *Op mijn leeftijd verstop ik mij om te roken*	14/03	09.30 - 11.30
Permanence juridique / Juridische bijstand (sur rdv / op afspraak)	14/03	13.30 - 16.30
Yoga	14, 21 & 28/03	18.30 - 20.00

Vendredi / Vrijdag

"Résilience et Sororité" : Pour la Journée internationale des droits des femmes, venez créer des liens ! / "Veerkracht en Zusterschap": Kom op de Internationale dag van de rechten van de vrouw binden en verbinden!	**8/03**	09.00 - 16.00
Vernissage expo "Portraits brodés" Tentoonstelling "Geborduurde portretten"	**8/03**	09.00 - 16.00
Pilates	1, 15,22 & 29/03	09.00 - 10.15
Autoportrait brodé / Geborduurd zelfportret	1/03	10.00 - 12.00
Jazz Dance (2 cours /2 lessen)	1, 15,22 & 29/03	11.30 - 12.30 12.30 - 13.30
Chorale / Koor	1, 15,22 & 29/03	13.45 - 15.45

Lu - Ve Expo / Ma - Vrij Tentoonstelling

Portraits brodés / Geborduurde portretten	8/03 > 31/03	09.00 - 16.00

Stages

Ateliers d'impro / Workshop improviseren	**4, 5, 6 & 7/03**	14.00 - 16.00
Prenez la parole / Neem het woord	**4, 5, 6 & 7/03**	13.30 - 16.00
Stage photographie généalogie / Workshop fotografie stamboom	**4 & 5/03**	14.00 - 16.00
Bricoladies : Carrelage / Tegels	**11, 12, 13, 14 & 15/03**	09.00 - 12.00

Week-End

Formation Feng Shui / Opleiding Feng Shui	**30 & 31/03**	09.30 - 17.30



la Maison des Femmes de Schaerbeek
het Huis van de Vrouwen van Schaarbeek

Maison des Femmes / Huis van de Vrouw
Rue Josaphatstraat 253
02/240 43 50
www.1030.be/maisondesfemmes
www.1030.be/nl/huisvandevrouw
lamaison.desfemmes.7

ECO-CONSEIL

Envie de produire vous-même fruits, légumes et champignons ?

Produire des légumes et des fruits à la maison apporte de nombreux bienfaits. Et cultiver en ville est maintenant à la portée de tous : des ateliers gratuits d'initiation sont organisés très bientôt près de chez vous. Les inscriptions pour le premier atelier sont ouvertes !

La Région de Bruxelles-Capitale, en collaboration avec les communes et différentes asbl, invite les particuliers bruxellois à participer gratuitement à des ateliers d'initiation à l'agriculture urbaine.

Découvrez le programme des ateliers d'agriculture urbaine à Schaerbeek :

> **Mon Potager de balcon (atelier en deux parties) :** les vendredis 15 mars et 22 mars, de 18h à 21h, à l'Espace Kessels, rue Kessels 51. **Inscriptions ouvertes !**
> **Mes plantes aromatiques :** jeudi 30 mai, de 18h à 21h, à 'Soleil du Nord' (place Gaucheret 20).
> **Mon potager dans ma cuisine (atelier en deux parties) :** mardis 17 septembre et 24 septembre, de 18h à 21h, à l'Espace Kessels, rue Kessels 51.
> **Ma culture de champignons :** jeudi 3 octobre, de 18h à 21h, à 'Soleil du Nord' (place Gaucheret 20).



Inscriptions :
www.cultiverenville.brussels
Les inscriptions sont gratuites, obligatoires et s'ouvrent 5 semaines à l'avance.
Infos : Service Eco-conseil
02/244 71 53
eco-conseil@schaerbeek.be

MILIEURAADGEVING

Zin om zelf fruit, groenten en paddenstoelen te telen?

Zelf groenten en fruit telen heeft heel wat voordelen. En telen in de stad ligt nu binnen ieders handbereik: binnenkort worden er gratis initiatieworkshops georganiseerd in uw buurt. De inschrijvingen voor de eerste workshop zijn geopend!

In samenwerking met de gemeenten en verschillende vzw's nodigt het Brussels Hoofdstedelijk Gewest de Brusselse particulieren uit om gratis deel te nemen aan initiatieworkshops stadslandbouw.

Maak kennis met het programma van de workshops stadslandbouw in Schaarbeek:

> **Mijn balkontuintje (workshop in 2 delen):** vrijdag 15 maart en 22 maart, van 18 tot 21 uur, Kesselsruimte (Kesselsstraat 51). **Inschrijvingen geopend!**
> **Mijn aromatische planten:** donderdag 30 mei, van 18 tot 21 uur, in 'Noorderzon' (Gaucheretplein 20).
> **Een moestuintje in de keuken (workshop in twee delen):** dinsdag 17 september en 24 september, van 18 tot 21 uur, Kesselsruimte (Kesselsstraat 51).
> **Mijn paddenstoelenkwekerij:** donderdag 3 oktober, van 18 tot 21 uur, in 'Noorderzon' (Gaucheretplein 20).

Inschrijvingen:
www.cultiverenville.brussels
De inschrijvingen zijn gratis, verplicht en worden 5 weken op voorhand geopend.
Info: Dienst Milieuraadgeving
02/244 71 53
milieuraadgeving@schaerbeek.be

SCHAEARBEEK agenda

CONSEILS COMMUNAUX / GEMEENTERADEN:
27/02, 27/03, 8/05, 29/05, 19/06, 11/09, 23/10, 27/11 et 18/12

Du 27 février au 29 avril

ENQUÊTE PUBLIQUE CONCERNANT LE PROJET DU SITE MEDIAPARK (QUARTIER REYERS)

Donnez votre avis sur le Plan d'Aménagement Directeur (PAD) de ce projet. Durant cette enquête publique, tous les habitants et les personnes intéressées peuvent prendre connaissance des détails du projet de PAD et exprimer leurs observations et réclamations sur le site de perspective.brussels.

Infos :
www.perspective.brussels

Jeudi 28 février à 12h30

CONCERT JAZZ : MUSIC FOR LARGES ENSEMBLES

Venez savourer le répertoire du Jazz Station Big Band. Par les élèves du département jazz du Conservatoire Royal de Bruxelles. En partenariat avec l'Académie de musique de Schaerbeek.
A la Salle des mariages de l'Hôtel communal, place Colignon
Concert gratuit !

Infos : *Académie de musique instrumentale de Schaerbeek*
02/431 68 41
1030.ami@schaerbeek.be
www.academiedeschaerbeek.be

Les 12 et 26 mars de 19h30 à 21h30

ATELIERS DE JOURNAL CRÉATIF "MOI ET MON CORPS"

Le Journal Créatif est une méthode de journal intime qui permet de se connecter à soi, décharger le trop plein et voir plus clair dans sa vie. Cycle de 2 ateliers
Où : Maison Médicale Jean Jaurès, avenue Jean Jaurès 23-25
Prix : 20€/atelier matériel compris.

Infos et inscriptions par mail avant le 8 mars : *elisa.finarelli@gmail.com*

Jeudi 14 mars à 12h30

CONCERT PIANO #2 VIRTUOSE

Concert de piano, musique classique et contemporaine par les élèves des classes de piano du Conservatoire Royal de Bruxelles.
En partenariat avec l'Académie de musique de Schaerbeek
A la Salle des mariages de l'Hôtel communal, place Colignon
Concert gratuit !

Infos : *Académie de musique instrumentale de Schaerbeek*
02/431 68 41
1030.ami@schaerbeek.be
www.academiedeschaerbeek.be

SCHAERBEEK 1030 SCHAARBEEK
1030be
@achillecolignon
www.1030.be
02/244 75 11

Chantiers Werken

La durée mentionnée des travaux est théorique, hors congés officiels et intempéries. Des déviations sont prévues.

De vermelde duur van de werken is theoretisch, uitgezonderd officieel verlof en weerverlet. Omleidingen zijn voorzien.

Quartier/Wijk HELMET – HAMOIR

- **Helmet (de/van Van Droogenbroeck à/tot Tilleul/Linde)** Renouvellement des voies de tram / *Vernieuwing van de tramsporen:* 03
- **Raeymaekers :** Distribution d'eau, égouts et trottoirs / *Waterdistributie, riolering en voetpaden:* 08
- **Van Lerberghe :** Distribution d'eau, égouts, pose câbles et asphaltage / *Waterdistributie, riolering, kabels leggen en asfaltering:* 02 > 08
- **Verhaeren :** Distribution d'eau, égouts et asphaltage / *Waterdistributie, riolering en asfaltering:* 03

Quartier/Wijk TERDELT – FLEURS/BLOEMEN

- **Dejase :** Egouts + asphaltage / *Riolering + asfaltering:* > 03 *(égouts / riolering)*
- **Kennis :** Egouts + asphaltage / *Riolering + asfaltering*: > 03 *(égouts / riolering)*

Quartier/Wijk LINTHOUT

- **Linthout :** Egouts + asphaltage / *Riolering + asfaltering:* 03 + 04
- **Square Vergotesquare (de/van Gratry à/tot rue Vergotestraat)** Pose câbles / *Kabels leggen:* > 03/

Quartier/Wijk BIENFAITEURS/WELDOENERS

- **Azalées/Azaleas** Distribution d'eau, égouts, pose câbles et asphalte / *Waterdistributie, riolering, kabels leggen en asfaltering:* 02
- **Devreese :** Distribution d'eau, pose câbles et trottoirs / *Waterdistributie, kabels leggen en voetpaden:* 03 > 05
- **Fuss :** Egouts, trottoirs et asphaltage / *Riolering, voetpaden en asfaltering*: > 05
- **Grande rue au Bois/Grote Bosstraat (de/van n°/nr 78 à/tot Bienfaiteurs/Weldoeners):** Pose câbles / *Kabels leggen:* > 03
- **Jansen :** Distribution d'eau, égouts, pose câbles et trottoirs / *Waterdistributie, riolering, kabels leggen en voetpaden*: 02 > 06
- **Lambiotte :** Distribution d'eau, égouts, pose câbles et trottoirs / *Waterdistributie, riolering, kabels leggen et voetpaden:* > 09

Quartier/Wijk PLASKY

- **Max:** Trottoirs et asphaltage / *Voetpaden en asfaltering:* 02 > 05

Quartier/Wijk COTEAUX/ WIJNHEUVELEN – JOSAPHAT

- **Roelandts :** Distribution d'eau, pose câbles, et asphaltage / *Waterdistributie, kabels leggen, en asfaltering:* 03 > 05
- **Van Hove :** Distribution d'eau et pose câbles / *Waterdistributie en kabels leggen:* 03 > 05

Quartier/Wijk PALAIS/PALEIZEN – REINE/KONINGIN

- **Palais/Paleizen (de/van Reine/Koningen à/tot Rogier):** Distribution d'eau, renouvellement des voies de tram et égouts / *Waterdistributie, vernieuwing van de tramsporen, riolering*: 03 > Fin/*eind* 2019
- **Palais/Paleizen (de Masui à/tot De Trooz):** Pose câbles, distribution d'eau, égouts, trottoirs et asphaltage / *Kabels leggen, waterdistributie, riolering en asfaltering:* 02 > fin/eind 2019
- **Verte/Groen (de/van Quatrecht/ Kwatrecht à/tot Liedts)** Egouts / *Riolering:* > 05

Quartier/Wijk COLIGNON

- **Demolder :** Trottoirs + asphaltage / *Voetpaden + asfaltering:* 03
- **Quinaux :** Pose câbles et trottoirs / *Kabels leggen et voetpaden:* 02 + 03 et printemps/ *en lente*
- **Rubens :** Egouts, pose câbles et trottoirs / *Riolering, kabels leggen en voetpaden:* > 04
- **Vondel :** Pose câbles et trottoirs / Kabels leggen et voetpaden: 03 > 06

Plus de détails sur les chantiers / Meer details op de werven:
www.1030.be/chantiers
www.1030.be/nl/openbare-werken

Pour toute information / Voor alle informatie
> *Service Travaux-Voiries / Dienst Wegen van de gemeente*
02/244 75 21
> *Service des Classes moyennes / Dienst Middenstand*
02/240 30 66

Signaler une dégradation dans l'espace public ?
Een beschadiging in de openbare ruimte melden?
www.fixmystreet.brussels

SCHAEARBEEK info

- **Editeur responsable - Verantwoordelijke uitgever:** Jean-Pierre Vantighem, Hôtel communal - Gemeentehuis, Place Colignonplein, Schaerbeek 1030 Schaarbeek
- **Secrétariat de rédaction - Redactie secretariaat:** Philippe Vincke (02/244 72 33) pvincke@schaerbeek.be
- **Rédacteur en chef - Hoofdredacteur:** Marc Weber

Prochaine édition de votre Schaerbeek Info (293) : 11 mars
Volgende uitgifte van uw Schaarbeek Info (293): 11 mars